

AUJOURD'HUI

La collecte de vieux papiers journaux au premier plan en 93

La collecte des vieux papiers et journaux sera bientôt très importante, et l'arbre sera déclassé par le papier comme matière première des industries papetières. **B-3**

Le chancelier John Major a rejeté les appels à l'austérité

Le chancelier de l'Échiquier John Major, a rejeté les appels à une plus grande austérité en présentant son projet de budget pour l'année fiscale 1990-91. **B-6**

Les taux américains ont atteint leur apogée

Les taux d'intérêt ont atteint leur apogée aux États-Unis et devraient commencer à refluer au cours du printemps, prédit un groupe d'économistes privés. **B-6**

LES INDICES

DOLLAR
84,88 +26/100

OR
392,20 \$ -8,50

ARGENT
6,003 \$ Can.

DOW JONES
2738,74 -16,89

TSE 300
3744,60 -77,50

XXM
1929,86 -7,68

Moins d'emplois créés durant la décennie 1980

La création d'emplois a fléchi au Canada durant la dernière décennie, avec 2,1 millions de nouveaux emplois, au regard de 2,6 millions dans les années 70. **B-7**

L'obstruction sur la TPS excède Michael Wilson

Wilson n'écarter pas la possibilité que les Communes prennent les moyens pour mettre fin à l'obstruction qui retarde la progression de la législation sur la TPS. **B-7**

LA CHRONIQUE

Encourager d'abord nos propres entreprises

L'achat chez nous peut parfois signifier payer quelques sous de plus; mais c'est à cette condition que l'on pourra créer une économie québécoise forte et prospère. **B-3**

L'inflation américaine est retombée en février

WASHINGTON (selon AFP) — La fièvre inflationniste de janvier aux États-Unis, provoquée par la flambée des prix de l'énergie, est retombée avec une hausse de 0,5 % des prix de détail en février, mais le rythme sous-jacent d'inflation reste encore élevé.

En janvier, l'indice des prix de détail avait fait un bond de 1,1 %, le plus fort en sept ans et ce en raison d'une hausse de 5,1 % des tarifs de l'énergie, qui ont reculé de 0,7 % en février. Hors alimentation et énergie, l'indice des prix a encore augmenté de 0,5 % le mois dernier.

Pendant les douze derniers mois, l'indice des prix de détail a augmenté de 5,3 % ce qui reste « trop élevé », a toutefois estimé M. Stacy Kottman, directeur adjoint du centre de prévisions économiques de l'Université de l'Etat de Georgie à Atlanta, dont les analyses en matière d'évolution de prix font autorité aux États-Unis.

M. Kottman, qualifiant de « pas bon » le chiffre de février, a toutefois souligné qu'il n'y avait toujours pas de signe d'accélération de l'inflation, confirmant ainsi les vœux d'une majorité de ses confrères. Quelques semaines auparavant, le président de la Réserve Fédérale, M. Alan Greenspan, commentant la hausse de 1,1 % des prix en janvier, avait porté un jugement similaire.

Cependant, la majorité des analystes ne se montrent pas pessimistes sur les perspectives d'inflation car l'activité économique, bien que montrant quelques signes de reprise ces dernières semaines, reste encore trop molle pour engendrer des tensions sur les prix.

Cette flambée est liée à la présentation des collections de printemps, et les prix devraient même baisser ensuite quand les fabricants vont brader leurs invendues de la saison précédente.

M. Kottman relève enfin que la dernière série d'indicateurs renforce la position du président de la Réserve Fédérale, M. Alan Greenspan dans la conduite de sa politique monétaire anti-inflationniste face à certaines critiques plus ou moins voilées de la Maison-Blanche où on le presse d'encourager une baisse des taux d'intérêt pour donner un coup de fouet à la croissance.

La Caisse reste impliquée dans le projet Québec inc.

MONTREAL — Pour être efficace, le regroupement des forces financières québécoises dans le but de garder le contrôle des entreprises du Québec, le projet connu sous le nom de Québec inc., doit fonctionner de façon structurée et non comme un simple réseau de contacts.

par HÉLÈNE BARIL
LE SOLEIL

C'est ce qu'a fait savoir hier le président de la Société d'investissement Desjardins (SID), M. Raymond Gagné qui a ajouté que le projet est encore bien vivant et qu'il fait toujours l'objet de discussions avec la Caisse de dépôt.

Selon lui, un tel regroupement de capitaux doit, pour être efficace, fonctionner dans une structure permanente.

« Quand l'occasion d'intervenir se présente, rameuter des intérêts importants non affiliés dans une structure, ça devient difficile », a-t-il expliqué.

La semaine dernière, le président de la Caisse de dépôt, M. Jean Campeau, avait indiqué que le projet Québec inc avance lentement mais qu'il était impossible de prédire la conclusion des discussions. Le vice-

président de la caisse, M. Jean-Claude Scraire, avait pour sa part remis en question l'utilité de créer une nouvelle structure pour Québec inc., en expliquant que le même objectif pourrait être réalisé avec un réseau de contacts bien organisé.

Le président de la SID estime pour sa part que l'opinion de M. Scraire n'est pas celle du président de la caisse qui lui, croit aussi à la nécessité de créer un mécanisme.

Si les discussions n'avancent que lentement, c'est que tant Desjardins que la Caisse de dépôt ont été fort occupés au cours des derniers mois, selon lui, avec la réorganisation interne découlant de la nouvelle loi des caisses et l'incertitude qui a entouré le remplacement de M. Campeau à la tête de la caisse.

C'est après la vente du groupe Commerce et celle de la Consolidated-Bathurst à des

intérêts étrangers qu'est née l'idée de créer Québec inc. Les discussions entre Desjardins et la caisse durent depuis plus de neuf mois.

M. Gagné croit que Québec inc. devrait regrouper de quatre à six partenaires. La SID discute avec la Caisse de dépôt mais pas avec les autres partenaires potentiels, la Banque nationale et La Laurentienne, a-t-il ajouté.

Desjardins investira probablement dans Québec inc. avec Gestion d'investissement Desjardins, une nouvelle filiale de la SID, qui aura la responsabilité de prendre des participations de 10 à 30 millions \$ dans des entreprises stratégiques et d'en devenir l'actionnaire majoritaire. Pour les projets nécessitant des investissements supérieurs à 30 millions \$, Gestion d'investissement Desjardins investira comme partenaire de Québec inc., a illustré M. Gagné, selon qui la participation de Desjardins pourrait être de l'ordre de 25 %.

Autres textes et chronique en pages B-2 et B-3

La balance commerciale du Canada a réussi à sortir du rouge en janvier

OTTAWA (selon CP et AFP) — La balance commerciale canadienne est sortie du rouge en janvier, après avoir connu deux déficits historiques en décembre et en octobre. Aux États-Unis le déficit commercial a atteint 9,25 milliards \$ en janvier, contre 7,68 milliards \$ en décembre.

En chiffres corrigés des variations saisonnières et ajustés sur la base de la balance des paiements, l'excédent canadien s'est élevé à 671 millions \$.

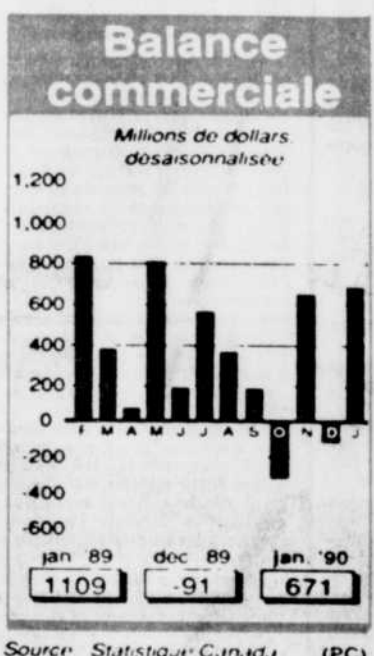
Le déficit de décembre s'était élevé à 91 millions \$, celui d'octobre à 314 millions \$ et avait été le premier depuis 1976.

Les exportations ont progressé de 6,1 %, à 11,6 milliards \$, en dépit de résultats modestes dans le secteur automobile qui gonflent habituellement les ventes à l'étranger.

Les ventes de blé ont enregistré un gain appréciable de 12,3 % à 416 millions \$. Les exportations vers les États-Unis, principal partenaire commercial, ont fait un bond de 516 millions \$ à 8,6 milliards \$.

Les importations n'ont progressé que de 0,8 % à 11 milliards \$. Elles restent fermes au niveau des machines industrielles et agricoles ainsi que pour les produits énergétiques.

L'excédent commercial du Canada vers les États-Unis a été presque multiplié par 6 en janvier (1,2 milliard \$ contre 208



millions \$ en décembre). En revanche le déficit avec la CEE, y compris avec la Grande-Bretagne comptée à part, a doublé : 440,5 millions \$ contre 234,9 millions \$.

L'excédent avec le Japon, après avoir chuté à 2,2 millions \$ en décembre, a rebondi à 85,8 millions \$. Avec les autres pays de l'OCDE, le Canada enregistre un déficit de 82,4 millions \$ contre un excédent de 21,1 millions \$ en décembre. Enfin, avec tous les autres pays, le déficit reste à peu près le même : 88,8 millions \$ contre 87,4 millions \$ en décembre.

Aux États-Unis, par ailleurs, le volume global des importations a progressé de 7,3 % à 41,3 milliards \$. Les exporta-

tions ont augmenté de 4 % à 32,1 milliards \$.

Les États-Unis ont importé un volume global record de 291 278 barils de pétrole en janvier (+44 %), afin de reconstituer les stocks, épuisés par une flambée de la consommation au cours d'un mois de décembre polaire. Le prix moyen du pétrole importé a grimpé à 20,13 \$ le baril, gonflant la note à 5,86 milliards \$, le plus haut niveau mensuel depuis août 1982.

Après avoir enregistré en décembre leur plus faible déficit mensuel depuis cinq ans (7,7 milliards \$), les États-Unis ont mal commencé 1990 à cause du pétrole et la récente hausse du dollar est un autre facteur négatif pour le commerce extérieur.

Le déficit commercial a atteint le niveau record de 152,1 milliards \$ en 1987. C'est avec le Japon que les échanges sont restés les plus déficitaires, en janvier, mais le déficit mensuel (2,9 milliards \$) est tombé à son plus bas niveau depuis décembre 1984, ce qui marque une amélioration.

Le même Japon dégage quant à lui un excédent commercial en dépit d'une dépendance chronique en matière énergétique. Mais l'industrie américaine est moins vigoureuse que la japonaise. À preuve, la vague de froid de décembre n'a pas fait augmenter seulement les importations de pétrole, le déficit s'est aussi creusé à cause des importations de vêtements qui ont progressé de 31 % en janvier à 3,1 milliards \$.

REPÈRES

L'escompte japonais à 5,25 %

En relevant hier d'un point entier son taux d'escompte, à 5,25 %, la Banque du Japon a resserré sa politique monétaire afin de lutter contre les pressions inflationnistes et la chute du yen sur les marchés des changes.

Attendu, ce renchérissement du loyer de l'argent est le quatrième depuis moins de dix mois. Au cours de cette période le taux d'escompte a augmenté de 2,75 points pour retrouver ses niveaux d'octobre 1983.

Il met un terme à une lutte entre le ministère des Finances et la Banque du Japon, le premier s'opposant à cette mesure de peur de ralentir l'économie alors que la Banque du Japon, partisan de la rigueur monétaire, veut à tout prix contrer les menaces inflationnistes.

Cette indécision avait entraîné une des plus grandes débâcles de l'histoire de la Bourse de Tokyo et une chute du yen face aux autres grandes monnaies. Depuis le début de l'année, le Kabuto-Cho a perdu plus de 20 % tandis que le yen est à son plus bas niveau depuis quatre ans.

Pour prendre sa décision la banque a invoqué « les récents développements intervenus sur le marché intérieur, les prix, la masse monétaire, les parités de change, les taux d'intérêt à l'étranger et sur le marché domestique ».

L'ensemble de ces facteurs plaident en effet pour un tour de vis sur le crédit, estiment les analystes. La hausse des prix atteint actuellement un rythme proche de 3 % par an après être restée inférieure à 1 % pendant des années. Elle est notamment alimentée par la vigueur de l'économie japonaise dans son 40e mois consécutif de croissance et la situation de pénurie de main-d'œuvre qui règne sur le marché du travail entraînant les salaires à la hausse.

Le gonflement excessif de la masse monétaire montrant une nouvelle accélération de la croissance en février (11,8 % sur un an), et la spéculation immobilière sont également derrière ces pressions inflationnistes, tout comme la baisse du yen sur les marchés des changes qui renchérit les importations.

À cet égard les interventions de la Banque du Japon pour soutenir le yen se sont révélées coûteuses et insuffisantes. Seule une hausse des taux d'intérêt serait susceptible de rendre le yen plus attractif.

D'autant que les taux à l'étranger restent plus élevés et donc plus intéressants. Or, la décision japonaise semblait d'autant plus inévitable que la perspective d'une réunification de l'Allemagne comme l'absence de ralentissement de l'économie américaine ne plaiderait pas pour une détente du loyer de l'argent dans ces pays.

par ERIC SCHERER
de l'Agence France Presse

LES INDICES SECTORIELS

BOURSE DE MONTRÉAL

	Ferm. hier	Écart 1 sem.
BANQUES	1820,35	+17,93
PRODUITS FORESTIERS	2756,43	-13,40
BIENS D'ÉQUIPEMENT	1653,32	+6,85

BOURSE DE TORONTO

	Ferm. hier	Écart 1 sem.
MÉTAUX MINÉRAUX	3252,39	+108,02
SERVICES FINANCIERS	2683,97	+2,69
PÉTROLE GAZ	4301,80	-49,98

Graphique: LE SOLEIL

Plus de 5000 entreprises canadiennes utilisent les logiciels Avantage.

Logiciel de comptabilité générale pour **650 \$**

Pour plus d'informations: les logiciels Avantage inc. Québec 418-622-8288 Montréal 514-328-7108



La SID est prête à acquérir les activités d'embouteillage de la Société des alcools

La Société d'investissement Desjardins (SID) veut mettre le grappin sur la section « embouteillage » de la Société des alcools. Elle entend aussi procéder en 1990 à la mise en place de Gestion d'investissements Desjardins, une filiale qui permettra de capitaliser la valeur marchande de Culinar et de prendre des participations auprès de sociétés québécoises d'envergure.

par RÉAL LABERGE
LE SOLEIL

Le président et chef des opérations, M. Raymond Gagné, a indiqué hier que sa filiale Culinar inc., dont la SID détient 53,7 % du capital-actions inscrit à 60 millions \$ dans son actif consolidé, représentait une valeur marchande de

140 millions \$ et disposait d'un fonds de roulement de 2,5 millions \$.

L'évaluation de cette participation dans Culinar s'appuie sur une étude professionnelle exécutée par un courtier en valeurs mobilières indépendant. Au 31 décembre dernier, les placements de l'ensemble du portefeuille de la SID atteignaient une valeur marchande d'environ 250 millions \$, en regard d'une valeur consolidée de 144,7 millions \$.

La mise sur pied de Gestion d'investissements Desjardins se fera avec la participation de partenaires, y compris étrangers, que M. Gagné n'a pas identifiés. Elle sera mise à profit pour une participation dans le projet Québec inc., que la SID est toujours intéressée à lancer avec les autres grandes sociétés québécoises préoccupées par les cas de contrôles d'entreprises stratégiques dans

l'économie québécoise.

Un autre objet de convoitise de la SID, c'est l'usine d'embouteillage à Anjou que la Société des alcools n'opérerait qu'à 50 % de sa capacité.

Pour sa société satellite Celliers du Monde (45 % d'actions) et ses autres visées dans le secteur des vins, ce serait un remplacement idéal aux installations insuffisantes de Lacolle. Au cours de la nouvelle année, la SID prévoit aussi étendre son réseau international amorcé en 1989, avec des prises de participation dans Glavereb, à Saint-Augustin, et surtout le Fonds Epargne Développement, un regroupement d'institutions françaises du secteur de l'investissement, en vue d'un réseau de contacts d'affaires.

L'extension de ce réseau d'affaires se poursuivra en 1990 avec un partenaire américain.

L'an prochain, la SID projette des investissements d'un ordre de 13 à 15 millions \$ (9 millions \$ en 1989), dont 12 millions \$ seront consacrés à des entreprises nouvelles.

Les vins sont au programme, notamment avec le lancement d'une nouvelle OPA pour la société ontarienne Bright, après un

désistement d'une offre de 90 % des actions à 20 \$ (40 millions \$) considérée sur-appréciée.

La SID est intéressée au secteur de la distribution (Candrex) et éventuellement des services.

Concernant Tremplin 2000, le président-directeur général, M. Pierre Paradis, a fait part du projet d'ouvrir un bureau à Québec avec la SID, ainsi que de renforcer certains associés, surtout les plus prometteurs.

Sans identifier les entreprises, Tremplin 2000 poursuivra l'an prochain ses interventions au rythme de 23 partenaires en cinq ans et de 7 millions \$ d'investissement dans onze entreprises en portefeuille, en 1989.

Concernant les provisions onéreuses pour pertes qui ont grugé les bénéfices nets de 1989, M. Gagné a remarqué que le « nettoyage » était chose faite en grande partie. Les réserves sont désormais suffisantes.

Les représentations faites à Ottawa envers un meilleur traitement pour Culinar dans les prévisions de la TPS semblent laisser ses espoirs plus que mitigés.

S'il devait s'ajouter une TPS provinciale, « ça va faire mal à Culinar », a admis M. Gagné.

EN UN CLIN D'OEIL

■ Québec accorde une aide à la conférence de recherche Nuna

CHARLESBOURG — Le ministre délégué aux Mines et au Développement régional, M. Raymond Savoie, annonce l'octroi de 4 000 \$ pour l'organisation de la conférence de recherche Nuna. Cette conférence intitulée « Greenstone Gold and Crustal Evolution » mettra l'accent sur les liens entre les gisements d'or des ceintures de roches vertes et le processus d'évolution de la croûte. Organisé par l'Association géologique du Canada, cet événement se tiendra à Val d'Or, du 24 au 27 mai prochains.

■ Deux autres banques haussent leurs taux hypothécaires

TORONTO — Après la Banque Toronto-Dominion, La Banque de Nouvelle-Écosse a décrété hier une hausse de certains taux hypothécaires. Le taux de l'hypothèque d'un an demeure le même à 13 %. Le taux pour l'hypothèque de deux ans augmente d'un quart de point pour atteindre 13,25 %. Les taux pour les hypothèques de trois, quatre et cinq ans augmentent d'un demi point pour passer à 13,25 %. Les taux pour les hypothèques non plafonnées d'un et de six mois demeurent inchangés à 13,75 % et 13,50 %. La Banque de Montréal a annoncé qu'elle hausserait d'un quart de point le taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires d'une durée de 2 ans et d'un demi point le taux des hypothèques de 3,4,5 et 7 ans. Ce changement entre en vigueur aujourd'hui. À compter de cette date, le nouveau taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires d'une durée de 2,3,4,5 et 7 ans sera de 13,25 %.

■ Cubatabaco continuera à fabriquer les Davidoff

PARIS — La Cubatabaco, société cubaine chargée de la fabrication et de la commercialisation des cigares cubains, vient d'annoncer qu'elle continuera la fabrication et la distribution de « ses cigares Davidoff » dans le monde entier. La Cubatabaco rappelle qu'elle est « la propriétaire légale de la marque Davidoff » et qu'elle continuera donc à fabriquer les cigares Davidoff, sauf la ligne des châteaux.

■ Taux d'inflation de 0,8 % en janvier dans la zone OCDE

PARIS — De fortes hausses des prix alimentaires et des prix de l'énergie ont entraîné une progression de 0,8 % des prix à la consommation au mois de janvier dans les 24 pays de l'OCDE. Au mois de décembre, l'inflation n'était que de 0,3 % et de 0,2 % en novembre. Sur 12 mois (de janvier 1989 à janvier 1990), le taux d'inflation est de 6,2 %, alors que le chiffre sur douze mois n'était que de 5,9 % en décembre.

■ Transaction complétée entre Tapis Peerless et Carpita

MONTREAL — Tapis Peerless et Carpita Corporation ont fait savoir que la vente à Peerless, par Carpita Corp., des entreprises de fabrication de tapis Barrymore et de filature de Kingston, qui avait récemment été annoncée, a eu lieu le 16 mars, conformément aux modalités prévues.

■ Hausse de 8,5 % du trafic passagers d'Air Canada

MONTREAL — Air Canada a affiché en février 1990 une hausse de hausse de 8,5 % de ses passagers-milles payants (PMP) par rapport au même mois de 1989. Le trafic a atteint 1,187 millions de PMP, comparativement à 1,094 millions de PMP en février 1989. La hausse a été particulièrement marquée sur toutes les dessertes internationales alors que le marché intérieur montrait une faible croissance au regard du mois correspondant de 1989. Pour le mois de février, la capacité a augmenté de 3,6 % par rapport à février 1989. Le nombre de sièges-milles offerts en février 1990 s'élevait à 1,713 millions par rapport à 1,653 millions en février 1989. Le coefficient d'occupation est passé à 69,3 % en février 1990 comparé à 66,2 % un an auparavant.

■ Contrats fédéraux à neuf entreprises de la région

OTTAWA — La ministère des Approvisionnements et Services annonce l'octroi de divers contrats à des entreprises de la région. RPM Tech inc., de Cap-Santé, a reçu un contrat de 2,6 millions \$, pour des véhicules de déneigement; Rousseau Métal inc. de Saint-Jean-Port-Joli, 1,8 million \$, pour des classeurs métalliques; Posi-Plus Technologies inc., de Victoriaville, 569 932 \$, pour des camions à plate-forme; Les Entreprises Albert Cloutier, de Saint-Raymond, 308 446 \$, pour des gants; Les Meubles formes et fonctions D.L. inc., de Ville Vanier, 261 729 \$, pour du mobilier de bureau modulaire; le Centre d'Affaires Crownstek inc., de Québec, 205 528 \$, pour un réseau d'infrastructure informatique; Le Groupe CGI inc., de Saint-Foy, 149 932 \$, pour un module de planification; Equipements Récréatifs Jambette inc., 44 466 \$, pour des gradins démontables; enfin, l'Université Laval, 24 440 \$ sur l'agriculture biologique.

■ Chute du bénéfice net de Corporation DrameX

VILLE ST-LAURENT — Le bénéfice avant le poste extraordinaire de Corporation DrameX, pour l'exercice terminé le 31 décembre 1989, s'élève à 537 000 \$, soit 0,13 \$ par action, comparativement à 1 377 000 \$, soit 0,34 \$ par action, pour l'exercice précédent. Le bénéfice net de l'exercice s'élève à 537 000 \$ soit 0,13 \$ par action, comparativement à 1 503 000 \$ soit 0,38 \$ par action en 1988. Les ventes de la société se sont élevées à 22,2 millions \$ comparativement à 21,2 millions \$ pour l'exercice précédent.

■ L'Iran importerait des quantités records de blé et de riz

WASHINGTON — Les importations de blé et de riz de l'Iran pourraient atteindre des niveaux records dans les prochaines années, alors que le pays est en pleine reconstruction au sortir de sa guerre avec l'Irak. Les importations de blé passeraient de 3,5 millions de tonnes en 1988 et 4 millions en 1989 à 4,5-5 millions en 1990. Celles de riz atteindraient 1,2 million de tonnes en 1990, contre 1 million en 1989 et 420 000 tonnes en 1988.

■ Le groupe saoudien Rolaco dans le capital du Club Med

PARIS — Le groupe saoudien Rolaco a fait son entrée hier, à hauteur de 2,4 %, dans le capital du Club Méditerranée, leader mondial des villages de vacances, remplaçant la Société Générale de Belgique, filiale belge du groupe français Suez. Le patron du Club Méditerranée, M. Gilbert Trigano, s'est déclaré « enchanté » de la prise de participation de ce groupe qui détient déjà dans le domaine du tourisme, 12 % du capital du groupe franco-belge de la Compagnie Internationale des Wagons-Lit. Rolaco, qui appartient à l'homme d'affaires saoudien Abdel Aziz Al Suleiman, possède également des intérêts dans l'immobilier.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

N° DOSSIER: 042780
N° COUR: 105-11-000006-90
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE 2424 3214 Q'ÉBEC INC. FAISANT AFFAIRES SOUS LA RAISON SOCIALE DE DEFAUNEUR DU VIEUX MOLIN AU 375, ROUTE 132, À CAPLAN DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC
Après avoir été par la présente donné que la corporation susmentionnée a déposé une cession de ses biens auprès du syndic le 13e jour de mars 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
DATE: 3 avril 1990
HEURE: 14h15
ENDROIT: Palais de Justice, rue Principale, Salle de conférence, New Carlisle, Québec

Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, Québec, ce 16e jour de mars 1990.
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
À l'attention de LOUIS DROLET, syndic
470, de la Couronne
Québec, Québec
G1K 6G2
Tél.: 1-418-522-8921

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

NRY.00637.F
pour 14 h heure locale
le mardi 17 avril 1990

Institut de recherche d'Hydro-Québec
Varenes

UN SYSTÈME SIMS POUR ANALYSE DE SURFACE

Garantie de soumission: 50 000 \$

Prix du document: 25\$

Les conditions de chacun des appels d'offres sont précisées dans un document qui peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 00 à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC
FINANCES ET ADMINISTRATION
Direction Services administratifs
Service
Approvisionnement et Services
75 boul. René-Lévesque ouest
18e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1A4

Pour renseignements:
(514) 289-2525

Le montant de 25 \$ est NON REMBOURSABLE et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé ou de lettre de crédit irrévocable ou de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance ou d'obligations au porteur.

Seules les personnes physiques ou morales qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau mentionné plus haut sont admises à soumissionner.

L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone, de télécopieur ou de télécopie (fax) lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Le chef de service,
Approvisionnement et Services
Pierre Paul Roy

AVIS

Avis est par les présentes donné que le contrat en date du 27e jour d'avril 1987 par lequel ENTREPRISES YVAN THOMASSIN INC. a transporté et cédé toutes ses dettes comptables présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Montmagny le 1er jour de mai 1987 sous le no 101357.

Banque de Montréal,
le 16e jour de mars 1990

APPEL D'OFFRES

SALLE DE REGROUPEMENT ÉCOLE MARIE-GUYART

PROPRIÉTAIRE:
LA COMMISSION SCOLAIRE DE MATANE
530, av. Saint-Jérôme

ARCHITECTE:
MARCEL LEVESQUE architecte
14, rue Maisonneuve, Saint-Jérôme
La Commission scolaire de Matane, le propriétaire, demande des soumissions pour les travaux suivants: Ajout d'une salle de regroupement.

École Marie-Guyart
611, av. Saint-Rédempteur
Matane

et autres divers travaux à l'école existante.
Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire, 530, av. Saint-Jérôme, contre un dépôt de cent dollars (100\$) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remplit les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant équivalent à 10% du total de la soumission, fait au nom du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture de soumission.

La soumission devra être accompagnée d'un chèque visé au montant équivalent à 10% du total de la soumission, fait au nom du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture de soumission. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au bureau du propriétaire, à 530, av. Saint-Jérôme à Matane, jusqu'à 16 heures, heure en vigueur localement, le 11 avril 1990, pour être (PLUS) ouvertes le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, c.A-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Une visite des lieux sera déterminée selon les disponibilités des soumissionnaires.

Les plans seront disponibles dès le jeudi 22 mars 1990.

Paul Bernier
directeur général



CONSTRUCTION D'UNE BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE APPEL D'OFFRES

La Ville de Rimouski, propriétaire, demande des soumissions pour la construction de la bibliothèque municipale de Rimouski sise au 110, rue de l'Évêché Est, Rimouski, Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1), qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des architectes Gagnon, Guy, Letellier, Ross, 491, rue Mgr-Courchesne, Rimouski, Québec G5L5N9, contre un dépôt de cent dollars (100\$) sous forme de chèque visé au nom de la Ville de Rimouski entièrement remboursable à ceux qui auront présenté une soumission conforme et retourné les plans et devis en bon état au plus tard quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues au bureau du propriétaire, à 530, av. Saint-Jérôme à Matane, jusqu'à 16 heures, heure en vigueur localement, le 11 avril 1990, pour être (PLUS) ouvertes le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, c.A-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Une visite des lieux sera déterminée selon les disponibilités des soumissionnaires.

Les plans seront disponibles dès le jeudi 22 mars 1990.

Me Marc Doucet
greffier

APPEL D'OFFRES 00020

PROJET: MÉDECINE NUCLÉAIRE
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD

PROPRIÉTAIRE: CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD
150, RUE ST-THOMAS
VALLEYFIELD (QUÉBEC) J6T5C3

ARCHITECTE: GUY LAFLEUR, ARCHITECTE
39, RUE JACQUES-CARTIER
VALLEYFIELD (QUÉBEC) J6T4R1
TEL: (514) 373-3580
FAX: (514) 373-6717

INGÉNIEUR STRUCTURE: LES CONSULTANTS L.B.C.D. INC. & ASSOCIÉS
40, RUE STE-CECILE
VALLEYFIELD (QUÉBEC) J6T1L7
TEL: (514) 371-5722
FAX: (514) 371-6955

INGÉNIEURS MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ: LEGAULT, MERCIER, ST-GERMAIN, PIGEON & ASSOCIÉS
276, ST-JACQUES - BUREAU 725
MONTREAL (QUÉBEC) H2Y 1M3
TEL: (514) 281-1675
FAX: (514) 281-1632

Avis public est par la présente donné que LE CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD demande des soumissions pour les travaux de CONSTRUCTION DE LA MÉDECINE NUCLÉAIRE.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les Entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la Qualification des Entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. A-1) qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, sur rendez-vous, au bureau de l'Architecte, 39, rue Jacques-Cartier, Valleyfield (Québec) J6T4R1, à partir du JEUDI 22 MARS 1990, contre un dépôt de —cent dollars— (100\$) fait à l'ordre de l'Architecte Guy Lafleur.

Le dépôt pour l'obtention des documents sera REMBOURSABLE aux entrepreneurs généraux qui auront remis une soumission conforme lors de l'ouverture des soumissions; et que les plans et devis seront retournés en bon état (sans écriture et/ou marques de couleurs) dans les trente (30) jours suivant l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées, soit d'un chèque visé au montant nominal de soixante-dix mille dollars (70 000 \$), fait à l'ordre du Propriétaire, LE CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat, et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies), dans des enveloppes cachetées et adressées au soumissionnaire, seront reçues: AU CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD, 150, RUE ST-THOMAS, VALLEYFIELD (QUÉBEC) J6T5C3, LE MERCREDI 18 AVRIL 1990, jusqu'à 15h, heure en vigueur localement.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

POUR ÊTRE ADMISSIBLES, LES ENTREPRENEURS SOUMISSIONNAIRES DEVONT PARTICIPER À LA VISITE DES LIEUX PRÉVUE POUR MERCREDI 28 MARS 1990 À 10H.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du règlement sur les subventions à des fins de construction (R.R.Q., 1981, c.A-6, r.29) du 21 septembre 1982.

Le Propriétaire ne s'est tenu d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DIRECTEUR GÉNÉRAL
PAUL HENRI BOUTIN, M.A.P.
CENTRE HOSPITALIER DE VALLEYFIELD

HÔPITAL CHRIST-ROI 300, boulevard Wilfrid-Hamel Ville de Vanier (Qué.) G1M 2R9

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE: Hôpital Christ-Roi
300, boulevard Wilfrid-Hamel
Ville de Vanier (Qué.)
G1M 2R9

INGÉNIEUR: Groupe-conseil ADS Ass. Ltée
890, boulevard Charest Est, bureau 400
Québec (Qué.)
G1K 8S5

L'Hôpital Christ-Roi, propriétaire, demande des soumissions pour la climatisation de locaux au 3e étage, aile de l'Urgence.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, sur préavis téléphonique, au bureau de ADS et Associés, situé à 890, boulevard Charest Est, bureau 400, Québec G1K 8S5, contre un chèque visé non remboursable de cinquante dollars (50\$) versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi au montant de trois mille cinq cents dollars (3 500 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de mille sept cent cinquante dollars (1 750 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de mille sept cent cinquante dollars (1 750 \$).

Les soumissions seront remplies sur le formulaire préparé à cet effet et remises (l'original et 2 copies) dans une enveloppe cachetée portant la mention: "SOUMISSION PROJET: CLIMATISATION DE LOCAUX" et adressées à l'Hôpital Christ-Roi, 300, boulevard Wilfrid-Hamel, Ville de Vanier G1M 2R9, à l'attention du soumissionnaire.

Les soumissions seront reçues à l'adresse ci-haut mentionnée jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 4e jour du mois d'avril 1990, pour être ouvertes publiquement au local 3201-A, le même jour et à la même heure.

Dans le cadre de ce projet, l'entrepreneur en mécanique fera également office d'entrepreneur général.

Les intéressés pourront visiter les lieux le 29 mars 1990, à 10h30 en se présentant au local 3201-A.

Les travaux devront être complétés au plus tard six semaines après l'adjudication du contrat.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission. Ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

G.E. Boudreault
Directeur général

La collecte de vieux papiers et journaux jouera un rôle de premier plan d'ici 1993

La collecte sélective, surtout celle des vieux journaux, jouera un rôle de premier plan dans l'économie de toutes les régions du Québec, d'ici à 1993. Ce que l'on aperçoit aujourd'hui n'est en fait que la pointe de l'iceberg. À très brève échéance, l'arbre sera déclassé par le papier comme matière première des industries papetières.

par GUY DUBÉ
LE SOLEIL

C'est ce qu'a annoncé le ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, au cours d'une entrevue au SOLEIL.

Contrairement à ce que l'on aurait pu croire, le ministre ne veut pas, du moins pour l'instant, légiférer pour obliger les journaux à utiliser du papier fabriqué avec un certain pourcentage de fibres recyclées. « Je ne veux pas réglementer avant qu'il y ait une possibilité de s'approvisionner. Il faut donner la matière première aux journaux avant tout. Et il faut dé-

buter par la collecte sélective. »

Il y a deux semaines, son homologue fédéral, Lucien Bouchard, mentionnait que cette réglementation relève des provinces et qu'il ne peut que les inciter à poser un tel geste qui sauverait 80 millions d'arbres par année au Canada.

En fait, le ministre Paradis marche sur des coquilles d'œufs lorsqu'il parle de papier recyclé. « S'il fallait qu'on ne réussisse pas à prendre le virage écologique en convainquant les papetières de demeurer au Québec, c'est l'économie de toutes les régions périphériques du Québec qui serait

durément affectée. »

C'est dans les grands centres urbains que les industries papetières devront dorénavant s'approvisionner en matière première. « L'arbre tombera au deuxième rang comme source d'approvisionnement. » Ces industries veulent exploiter près des villes qui sont leurs principales clientes, fait-il remarquer.

M. Paradis précise que, d'ici à 1993, la collecte sélective (incluant celle des vieux journaux) sera en activité de façon importante dans toute l'île de Montréal, à Laval, sur la Rive-Sud de Montréal et dans la région de Québec, notamment.

Le Québec produit à lui seul presque autant de papier journal (4,5 millions de tonnes annuellement) que toutes les autres pro-

vinces canadiennes réunies (5 millions de tonnes). Les derniers relevés du ministère de l'Énergie et des Ressources indiquent par ailleurs que l'industrie du papier journal emploie au-delà de 42 000 personnes au Québec et que plus de 10 000 autres vivent de l'exploitation forestière.

Plusieurs grands journaux américains et même canadiens exigent maintenant que leur papier contienne un minimum de 40 % de fibres recyclées. Dans certains États, la loi les y oblige. « À cause de la réglementation des États américains qui sont nos principaux clients, les papetières se retrouvent devant de sérieuses décisions à prendre, décisions qui peuvent affecter le Québec de façon majeure et sur le plan économique et sur le plan environnemental », a mentionné le ministre.



Georges
ANGERS

Pour en finir avec nos scrupules

Le président du Mouvement Desjardins, M. Claude Béland, ne devait normalement faire aucune allusion à la crise du Lac Meech dans le discours-bilan qu'il a livré lundi à l'ouverture des assemblées annuelles de Desjardins.

Ses opinions sur le sujet avaient en effet été largement diffusées au cours des semaines précédentes et il estimait inutile d'y revenir, question, probablement, de ne pas passer pour un « chiqueux de guenille ».

Par ailleurs la fonction de président d'une organisation aussi large et aussi importante que Desjardins impose à son titulaire une certaine obligation de réserve, notamment dans des commentaires à saveur politique.

Pression de la base

Claude Béland avait donc décidé de ne pas parler de la crise de Meech mais il a du se raviser à la dernière minute devant la forte pression qui a été exercée sur lui dans les quinze jours précédant les assemblées par des dizaines de dirigeants de caisses de tous les coins du Québec qui souhaitaient voir leur président exprimer ses vues dans un cadre plus formel, devant ses troupes surtout.

C'est ainsi que, dimanche, il a rencontré les membres du conseil d'administration de la Confédération, ses patrons en quelque sorte, pour leur faire part de cette pression venant de la base du Mouvement et leur soumettre un canevas de ce qu'il songeait à dire le lendemain au sujet de Meech, ce qui fut unanimement accepté par les hauts dirigeants de Desjardins.

À en juger par les applaudissements chaleureux de quelque 3000 délégués qui ont écouté M. Béland lundi avant-midi, applaudissements aussi chaleureusement répétés lors de la période des questions dans l'après-midi, le président de Desjardins aurait été fort mal avisé de ne pas aborder le sujet de Meech lundi, même s'il a alors essentiellement répété ce que tout le monde savait déjà de ses opinions.

En un sens, cet exercice aura essentiellement fourni aux délégués l'occasion d'endosser, si non formellement du moins politiquement, la position de leur président dans le débat actuel sur l'avenir constitutionnel du pays.

Irritation

Dans la foulée de Claude Béland, des centaines voire des milliers de dirigeants de caisses populaires, partout au Québec, se sont ainsi donné l'occasion d'exprimer publiquement leur irritation devant la tournure que prennent les relations entre francophones et anglophones au pays, devant le refus incompréhensible ici de reconnaître le caractère distinct du Québec.

Pour le président du Mouvement Desjardins, par ailleurs, cette irritation est d'autant plus grande que dans l'exercice même de ses fonctions à la tête de la sixième plus grande institution financière au pays, il se bute presque quotidiennement à des barrières dressées plus hautes du côté anglophone de la grande famille canadienne qu'elles ne le sont même aux États-Unis dans les relations d'affaires que Desjardins cherche à y développer.

Récemment, par exemple, un organisme du gouvernement ontarien souhaitait placer en dépôt une somme de 40 millions \$. Quand il s'agit de telles sommes, évidemment, on magasine.

Plusieurs institutions financières ont alors soumis des propositions dont Desjardins.

Un peu plus tard, Claude Béland reçoit un appel du président de la régie en question (on ne veut pas la nommer) qui lui apprend que c'est Desjardins qui a soumis la meilleure proposition et l'en félicite.

Mais ce n'est pas l'institution québécoise qui obtiendra le dépôt. La régie ontarienne a en effet pris contact avec des responsables de la Banque Canadienne Impériale de Commerce qui ont alors accepté d'égaliser la proposition de Desjardins et, en conséquence, c'est la CIBC qui a obtenu le contrat.

Quand il raconte cette histoire, on peut voir du feu dans les yeux de Claude Béland qui assure pouvoir en raconter des dizaines semblables.

Achat chez nous

« Alors, qu'on ne vienne pas nous traiter de séparatistes quand, à notre tour, on préconise l'achat chez nous. Eux le pratiquent et on trouve ça normal », lance un Claude Béland visiblement irrité par nos scrupules collectifs à encourager d'abord nos propres entreprises.

Bien entendu, pratiquer l'achat chez nous peut parfois vouloir dire accepter de payer quelques sous de plus; mais c'est à cette condition, essentielle s'il en est une, que l'on pourra créer une économie québécoise forte, prospère, indépendante, insiste le président du Mouvement Desjardins. C'est là le moyen le plus efficace d'investir dans notre avenir collectif.

Si Alphonse Desjardins et le Mouvement qu'il a créé ont appris aux Québécois à épargner pour eux-mêmes, ses héritiers se sont donné comme nouveau défi d'apprendre aux Québécois à investir pour eux-mêmes.

Au-delà de Meech, c'était là le fond du message que Claude Béland avait décidé, de toute façon, de livrer lundi à ses troupes. La crise de Meech n'a fait que l'actualiser davantage.

Économies appréciables pour les assurés Desjardins

D'après un sondage effectué par une firme indépendante, les clients de la société Assurances générales des caisses Desjardins (AGCD) affirment avoir réalisé en moyenne 20 % d'économie par rapport à leurs primes antérieures, soit 110 \$ en assurance automobile et 69 \$ en assurance habitation, ou une diminution totale de 180 \$.

par RÉAL LABERGE
LE SOLEIL

Ce sondage a été tenu par la firme Créatec en novembre dernier auprès de 1000 clients considérés très représentatifs des clients les

plus récents. Ses résultats se situent à l'intérieur d'une marge d'erreur maximum de plus ou moins 5 % dans 95 % des cas.

Au domaine de l'assurance automobile, l'échantillonnage indique que 73 % de tous les assurés interrogés ont acheté une assurance auto Desjardins, soit 60 % à une caisse et 13 % directement avec la compagnie. À 88 %, ils ont

dit que cet achat résultait de leur propre initiative, et non d'une suggestion ou d'une obligation.

Un seul répondant a fait état d'une obligation liée à un prêt. Dans 32 % des cas, l'achat a été effectué uniquement par contact téléphonique. La grande majorité (66 %) étaient antérieurement assurés par l'intermédiaire d'un courtier. Le prix a été mentionné comme motif d'achat dans une proportion de 65 %.

Concernant l'assurance habitation, 50 % ont acheté une assurance Desjardins, 41 % à une caisse et 9 % directement. La très grande majorité (79 %) des cas a fait suite à une démarche personnelle. L'assurance habitation leur a été présentée comme une obligation pour l'obtention d'un prêt dans 1 % des cas, tandis que 13 % ont parlé d'alternative.

L'achat par téléphone n'a été le fait que d'une minorité (27 %), sans présence d'un agent. Auparavant, 63 % de ces assurés avaient vu des courtiers. Le prix a motivé leur changement (63 %).

En dévoilant ces résultats hier, le premier vice-président et directeur général, M. Pierre Michaud, a par ailleurs précisé que des 300 000 clients de AGCD en 1989, 72 % ont choisi d'opter pour une garantie étendue de leur police automobile, comparativement à 58 % pour l'ensemble des assurés du Québec.

La prime moyenne des assurés du service direct Desjardins s'est chiffrée à 450 \$ pour l'auto et 300 \$ pour l'habitation.

En 1990, les Assurances générales des caisses Desjardins prévoient accroître leur part du marché à 10 %, par rapport à 6,2 % pour l'auto et 4,8 % pour l'habitation, l'an dernier. Le nombre des assurés pourrait s'élever à plus de 525 000.

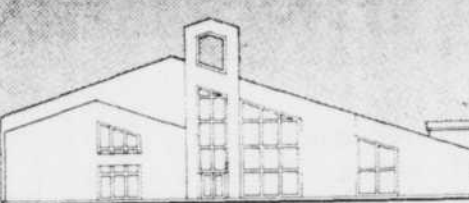
Cette croissance, selon M. Michaud, est attribuable à des économies d'échelle d'un ordre de 17 % qui résultent du service direct de Desjardins, surtout grâce à la synergie du mouvement, le produit de son décloisonnement et sa performance informatique.

Sa centrale de télé-marketing de Lévis serait la plus moderne du Canada. Elle regroupe 120 des 700 nouveaux emplois créés par AGCD en 1989.

En 1990, l'augmentation des primes de 5 à 8 %, en juin prochain, cherchera à compenser l'inflation et le plus rude hiver de bien des années, qui a entraîné une augmentation de 11 % des sinistres automobiles.

Le réseau d'assurances générales s'étend à 1000 des 1339 caisses Desjardins, dont 667 disposent d'un agent local.

Le Saint-Dunstan



Centre commercial
et professionnel

À LAC-BEAUPORT ACHALANDAGE ASSURÉ

POTENTIEL EXCEPTIONNEL, section Halles pour: boucherie, fruiterie, délicatesse, pâtisserie, aliments en vrac et naturels.

Demande très forte pour: librairie/papeterie, cordonnerie, nettoyeur, tabagie, vidéo, etc.

POUR PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ, la population réclame: clinique dentaire, clinique médicale et optométriste.

MICHEL MOREAU 651-6941

FONDATION



Les concerts bénéfiques Jean-Paul Gingras S.J.



Échos romantiques autour de JOHANNES BRAHMS

Samuel
Barber

Matthew N.
Lundquist

Frederick
Delius

Claude
Debussy

Henri
Duparc



Franz
Schubert

Robert
Schumann

Giuseppe
Verdi

Edvard
Grieg

Gabriel
Fauré

concert présenté par
l'ensemble vocal André Martin

avec le concours de: Mario Tremblay, baryton
Rachel Martel, pianiste

Lundi le 26 mars 1990, 20 heures

Salle Jacques Marquette
Collège St-Charles Garnier
950, rue Joffe, Québec

Admission générale: 10,00\$
Étudiants: 6,00\$

Courtoisie de: TRUST PRÊT-REVENU
SERVICES FINANCIERS FIDUCIAIRES ET IMMOBILIERS

Une gracieuseté

LE SOLEIL

Les succès gagnants sont à CKCV/AM 128

IDENTIFIEZ UN DES SUCCÈS ENTENDUS LORS DES MESSAGES DE CKCV/AM 128 À L'ANTENNE DE TÉLÉ 4. RETOURNEZ-NOUS CE COUPON-RÉPONSE ET ÉCOUTEZ CKCV/AM 128. SI VOTRE NOM EST MENTIONNÉ, VOUS AVEZ 28 MINUTES POUR NOUS REJOINDRE ET AINSI VOUS MÉRITER UNE PLACE AU SUPERPARTY CKCV, LE 9 AVRIL AU PUB CHEZ JOE. LORS DE CETTE SOIRÉE, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:

- UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES À PUERTO VALLARTA ou
- UN DES 2 FORAITS D'UNE FIN DE SEMAINE AU MANOIR RICHELIEU DE POINTE-AU-PIC

Règlements du concours disponibles à CKCV/AM 128.

CKCV/AM 128

EN COLLABORATION AVEC:

Télé 4

PATHONIC

LE SOLEIL

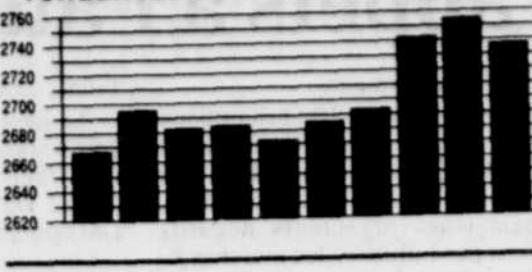


CKCV/AM 128

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Tél.: _____
Titre: _____
ou
Artiste: _____

Faire parvenir à: CKCV/AM 128, 800,
Place d'Youville, bureau 2100, Québec,
G1R 4W7

NEW YORK Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles: 2738,74, en baisse de 16,89. Volume des transactions: 177,3 millions d'actions. Titres en hausse: 598. Titres en baisse: 881. Titres inchangés: 498.

A et B

Titre	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
IBM	1.25	160.00	159.00	+0.50
MSFT	1.50	100.00	99.00	+0.50
GE	1.00	40.00	39.00	+0.50
AMC	1.00	10.00	9.00	+0.50
...	...	...	...	...

Pas

Titre	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
PPG	1.00	10.00	9.00	+0.50
...	...	...	...	...

Hal

Titre	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

C

Titre	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

Dag

Titre	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

LES FONDS MUTUELS

Membres de l'IFPC	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

LES OPTIONS TRANSIGÉES

Options Transigées	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

LES OBLIGATIONS

Obligations	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

LES MONNAIES

Monnaies	Ventes	Plus haut	Plus bas	Chang.
...	...	...	...	...

LE DOLLAR

NEW YORK (AFP) — Le dollar était en forte hausse hier en fin de journée à New York où il est repassé au-dessus de 1,70 de la monnaie allemande et a atteint son plus haut niveau face au yen depuis le début de 1987 et ce en dépit d'un relèvement du taux d'escompte au Japon et de l'annonce le même jour d'une nette aggravation du déficit commercial américain en janvier. Il cotait 154,20 yen contre 152,90 lundi soir et 1,6883 DM en début de matinée peu après s'être échangé à 153,52 yen et à 1,6883 DM en début de matinée peu après l'annonce d'une hausse de 0,5 % de l'indice des prix de détail en février aux États-Unis et d'un déficit commercial de 9,25 milliards \$ contre 7,68 milliards \$ en janvier. La monnaie américaine s'est également nettement appréciée face à l'ensemble des autres grandes devises européennes terminant la journée à 1,5225 franc suisse contre 1,5070 lundi soir, à 5,7615 francs français contre 5,7000 et à 0,6244 livre sterling contre 0,6195. L'once d'or a fondé de 8,50 \$ par rapport à ses cours de la veille au soir pour clore le marché new-yorkais à 392,20 \$. Selon un cambiste de la Citibank toute une série de facteurs aussi bien internes qu'internationaux ont poussé le dollar à la hausse. L'annonce d'une hausse plus forte qu'attendu des prix de détail en février (plus 0,5 % contre 0,3 %) aux États-Unis n'a fait que renforcer cette tendance dans la mesure où une inflation persistante ne peut qu'encourager la Réserve Fédérale à ne pas induire de relèvement d'un point du taux d'escompte par la Banque du Japon mardi n'a pas enrayé la crise de confiance qui semblait agiter les investisseurs à l'égard de l'économie japonaise. De plus, notent d'autres cambistes, les détenteurs de capitaux japonais. De plus, notent d'autres cambistes, les détenteurs de capitaux allemands l'absorption de la RDA, ont revendu les DM achetés la veille pour saluer la victoire des conservateurs en RDA. Par ailleurs, la tension en Lituanie joue aussi en faveur du dollar. Enfin des cambistes ont observé plusieurs interventions de la Réserve Fédérale pour soutenir le yen dans le courant de la journée. À Toronto le dollar américain a fermé en baisse de 36-100 et cotait 1,1781 \$ Can. comparativement à 1,1817 le jour précédent en clôture. La livre sterling a fini en recul de 2-23-100 à 1,8850 \$. En devise américaine, le dollar canadien a gagné 26-100 à 84,88 cents US tandis que le sterling cédait 1-40-100 à 1,6000 \$ US.

LES DENRÉES

Denrées	Prix
...	...

LE LOYER DE L'ARGENT

Loyers	Prix
...	...

LES FRUITS ET LEGUMES

Fruits et légumes	Prix
...	...

LES MONNAIES

Monnaies	Prix
...	...

Le chancelier John Major aura rejeté les appels à l'austérité

LONDRES (AFP) — Le chancelier britannique de l'Échiquier John Major, confronté à une inflation croissante et un déficit commercial persistant, a rejeté hier les appels à une plus grande austérité en présentant son projet de budget pour l'année fiscale 1990-91.

M. Major a dévoilé devant la Chambre des Communes un budget neutre, qui se traduira par une hausse de seulement 500 millions de livres (800 millions \$) des taxes et impôts, alors que certains experts de la City avaient recommandé une ponction de 4 milliards de livres pour freiner la consommation intérieure.

Cependant, le chancelier a présenté une vaste palette de mesures destinées à encourager l'épargne, les donations charitables,

la formation et les petites et moyennes entreprises.

C'est un budget pour les épargnants, a-t-il lancé, estimant qu'il vaut mieux une hausse de l'épargne qu'une baisse des investissements.

Les 500 millions de rentrées supplémentaires seront fournies par le relèvement de diverses taxes, en particulier celles sur les cigarettes et l'essence (relevées de 10 %), et la réduction de divers avantages fiscaux sur les voitures de fonction ou les appartements

de fonction.

En revanche, les taux de l'impôt sur le revenu resteront inchangés à 25 et 40 %, ainsi que celui de l'impôt sur bénéfices des sociétés à 35 %. Les sommes non imposables sur chaque revenu sont relevées d'un niveau équivalent à l'inflation de l'an dernier (7,7 %) alors que certains experts recommandaient de ne pas les indexer.

M. Major a justifié ses choix en estimant qu'il y a des indices clairs que la demande ralentit. Il a prévu une croissance de 1 % du produit national britannique cette année, contre 2,3 % l'an dernier.

L'inflation, qui devait tomber à 5,75 % en décembre selon les der-

nières prévisions officielles, sera en fait un peu supérieure à 7 % avant de retomber en dessous de 5 % en 1991, a déclaré M. Major.

Le chancelier a indiqué que l'excédent du secteur public ne sera que de 7 milliards de livres pour l'année qui s'achève, contre 14 milliards prévus il y a un an et 12,5 milliards il y a six mois. L'excédent prévu pour 1990-91 a été fixé à également 7 milliards de livres, beaucoup moins que ce que prévoyait la City, où l'on citait un chiffre de 10 milliards.

La fin du discours a été interrompue à plusieurs reprises à l'annonce de concessions sur le nouveau régime d'impôts locaux qui a accru l'impopularité du gouverne-

ment conservateur.

Le projet de budget britannique pour 1990-91 a déçu de nombreux économistes de la City, qui avaient souhaité plus d'austérité, mais leurs jugements négatifs n'ont pas influencé les marchés financiers où la livre et les actions des sociétés britanniques ont progressé.

La bourse de Londres, qui a clôturé cinq minutes après la fin du discours du chancelier de l'Échiquier John Major devant la Chambre des Communes, a accentué ses gains dans les derniers échanges. L'indice FT-SE des cent principales valeurs a fini en hausse de 21,7 points à 2259,7, alors qu'il ne progressait que de 13

points avant la présentation.

La livre, qui était tombée lundi soir à son plus bas niveau historique face au deutschemark à 2,7181 DM, était ferme à 2,7350 DM après le discours de M. Major.

Facteur favorable pour le sterling, le chancelier a écarté toute baisse précoce des taux d'intérêt actuellement à 15 %. L'absence de tour de vis fiscal, qui aurait pu servir d'excuse à un desserrement des taux dans les prochains mois, lui a également profité, selon les observateurs.

L'annonce de la suppression du droit de timbre sur les transactions boursières a d'autre part bénéficié au marché des valeurs.

Les taux américains devraient refluer au printemps

WASHINGTON (AFP) — Les taux d'intérêt ont atteint leur apogée aux États-Unis et devraient commencer à refluer au cours du printemps, prédit un groupe d'économistes privés.

Ce groupe d'experts, connu sous le nom de comité fantôme de l'Open Market, en référence au comité du même nom de la Réserve fédérale chargé de définir la politique monétaire américaine, a estimé que les taux d'intérêt sur une série de crédits à la consommation et de prêts aux entreprises devraient décliner en réaction au ralentissement de l'activité économique et au relâchement des tensions inflationnistes.

Ces économistes prédisent ainsi cette année un recul de 10 % à 9,5 % voire 9 % du prime rate, taux privilégié accordé par les banques à leurs meilleurs clients et servant de référence pour déterminer le loyer de l'argent.

M. Jerry Jordan, principal économiste de la First Interstate Bancorp. dont le siège est à Los Angeles, et qui compile les projections des membres du groupe « The Shadow Open Market Committee », a indiqué que la faiblesse persistante de l'économie américaine devrait pousser la Réserve fédérale à assouplir sa politique monétaire dans les prochains mois.

Le groupe prédit également que le taux sur les fonds fédéraux — taux interbancaire au jour le jour —, le principal outil de la politique monétaire de la Réserve fédérale pour agir sur le crédit à court terme, va tomber de 8,25 % actuellement à 7,5 % d'ici le milieu de l'année.

L'augmentation de la demande en capitaux pour la renaissance économique de l'Europe de l'Est ainsi que la persistance de tensions sur les prix aux États-Unis, surtout dans le secteur des services, avait provoqué une remontée générale des taux d'intérêt ces derniers mois. C'est ainsi que les taux sur les bons du Trésor à 30 ans sont passés en moyenne de 7,9 % en novembre à 8,5 % actuellement. Les bons à 30 ans sont vus comme la valeur de référence sur le marché obligataire qui est considéré comme le baromètre le plus sensible à l'évolution des prix.

Selon le groupe d'experts, les taux sur ces bons devraient retomber au-dessous des 8 % et ne pas repasser au-dessus de cette barre jusqu'en 1991.

Ce groupe s'est également dit très encouragé par le fait que l'économie paraît avoir échappé à une récession cette année, et ce, malgré le fait que la croissance reste molle en raison du resserrement de la politique du crédit mis en oeuvre par la Réserve fédérale du printemps 1988 à la fin mai 1989 pour juguler l'inflation engendrée par une activité trop soutenue.

« L'économie a effectué un atterrissage en douceur », a souligné le porte-parole du groupe, l'économiste M. Jerry Jordan, qui prédit une remontée lente en puissance de la croissance et une réduction des tensions inflationnistes.

Le comité fantôme de l'« Open market » se réunit deux fois par an pour apprécier la politique monétaire de la Réserve fédérale.

LES ANNONCES CLASSÉES

LE SOLEIL

647-3311

ça sonne !

La création d'emplois s'est essouffée durant la décennie

OTTAWA (PC) — La création d'emplois s'est essouffée au Canada durant la dernière décennie.

Statistique Canada a révélé lundi qu'au cours des dix dernières années, l'économie a donné naissance à 2,1 millions de nouveaux emplois alors qu'il s'en était créé 2,6 millions au cours des années 70.

Le taux de chômage s'est maintenu à 9,3 en moyenne au pays pendant les années 80, nettement au-delà de la moyenne de 6,8 % des années 70, constate l'économiste Michel Côté dans une nouvelle étude de Statistique Canada.

Quant au nombre total de sans-emploi, il ne fait que commencer à décliner après avoir atteint, en 1983, un sommet de 1,4 million de chômeurs. On compte aujourd'hui un million de chômeurs, soit autant que ce qui prévalait juste avant la récession de 1981-82, dit l'étude.

L'économie a quand même réussi à engendrer 2,1 millions d'emplois neufs au cours des dix dernières années, mais on est loin des 2,6 millions créés au cours des

dix années précédentes.

Ce qui amène M. Côté à souligner que si le bilan de la performance canadienne n'est pas aussi bon que dans les années 70, c'est que nous connaissons actuellement des conditions économiques totalement différentes.

Plus tôt ce mois-ci, l'agence avait signalé un léger recul du taux de chômage, passé de 7,8 % en janvier à 7,7 % en février.

M. Côté a par ailleurs observé que les travailleurs canadiens sont aujourd'hui plus âgés, plus instruits et plus susceptibles d'occuper un emploi de « col blanc » qu'il y a 10 ans. En une décennie, la quantité des postes de col blanc s'est accrue de 30 %, un rythme dix fois supérieur par rapport au 3 % d'augmentation du nombre des « cols bleus ».

Mais le changement le plus surprenant survenu au cours de la dernière décennie reste l'accroissement du nombre des femmes sur le marché du travail.

On comptait, l'an dernier, environ un million de plus de femmes employées à temps plein qu'il y a 10 ans. Pour les hommes, l'augmentation des travailleurs à temps plein n'a pas excédé les 400 000 durant la même période.

Et de plus en plus de femmes mères de familles occupent un emploi : deux tiers de toutes les femmes ayant des enfants d'âge pré-scolaire font partie de la main-d'oeuvre.

Ces chiffres démontrent que la question des services de garde et d'un salaire égal pour un travail de valeur équivalente demeurera certainement d'actualité au cours des années 90, a prédit M. Côté.

L'agence fédérale a aussi constaté qu'un nombre croissant de femmes gagnent davantage que leur mari. Pas parce qu'elles touchent de meilleurs salaires cependant, mais plutôt parce que leur époux a rapporté moins d'argent à la maison, à cause d'épisodes plus ou moins longs de chômage, justement.

L'obstruction sur la TPS excède Wilson

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances Michael Wilson n'écarte pas la possibilité que les Communes prennent les grands moyens pour mettre fin à l'obstruction systématique du comité des Finances, qui retarde le cheminement de la législation sur la TPS.

« Nous avons écouté très attentivement les Canadiens, a affirmé M. Wilson aux Communes. Après trois années de discussion, les Canadiens ont droit à une décision. »

Lundi, les députés de l'Opposition ont commencé à prononcer d'interminables discours devant les membres du comité pour l'empêcher de voter sur une motion destinée à mettre fin aux audiences et à limiter le débat sur le projet de TPS de 7 %.

Le barrage verbal s'est poursuivi toute la nuit et a repris de plus belle hier matin pour se prolonger toute la journée.

M. Wilson fait valoir que la TPS a été amplement débattue au cours des trois dernières années et que le gouvernement a déjà modifié sa proposition, en ramenant son taux de 9 à 7 %.



Michael WILSON

Mais la leader du NPD, Mme Audrey McLaughlin, est d'avis que le gouvernement n'a pas écouté les Canadiens. S'il l'avait fait, il aurait aussitôt abandonné son projet de TPS, rejeté par la majorité des contribuables, comme en font foi les sondages.

La majorité gouvernementale au comité des Finances sera sûrement capable de mettre fin aux manœuvres dilatoires, qui sont principalement le fait des néo-démocrates, assurait le vice-président conservateur Murray Dorin. Il y aurait au moins trois procédures susceptibles de forcer la tenue d'une vote qui limiterait les débats, notamment un ordre des Communes enjoignant le comité à faire son rapport aux Communes.

Pour que la nouvelle taxe prenne effet le 1er janvier, le comité des Finances doit remettre son rapport, la législation doit être adoptée en 3e lecture aux Communes et être soumise au Sénat.

LES HALLES FLEUR DE LYS

OUVERT LE DIMANCHE

marché

UNE GRANDE ÉPICERIE

LES HALLES FLEUR DE LYS

BIÈRE - VIN
527-7885

 SOUPE AUX TOMATES AYLMER 284 ml 4/1\$	 MÉLANGE À GÂTEAUX EN ENVELOPPE, ULTRA MOELLEUX, MONARCH Assortis, 250 g 2/89¢	 MOISSON CAMPAGNARDE Bte 250 g 1 29	 HUILE VÉGÉTALE CRISCO 1 L 1 99	 RAGOÛT CORDON BLEU Assortis, 410 g et 425 g 1 89
 COLLATIONS INSTANTANÉES GATTUSO Assorties, 65 g 69¢	 BOVRIL CONCENTRÉ boeuf, poulet, légumes 500 ml 4 99	 GÂTEAUX STUART Bte 8 1 29	 ESSUIE-TOUIT FIESTA blanc, 2 rouleaux 79¢	 DÉTERGENT EN POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE ELECTRASOL 1,4 kg 2 99

POIVRE NOIR MOULU, PUR
20,10 kg
9 14 lb

CREVETTES 51/60 CASTLEROCK
5 49 lb
12¢ ch.

POISSONNERIE QUAI-BEC INC.
VALIDE AUX HALLES FLEUR DE LYS
527-4634 / 653-6097

PÉTONCLES PANÉES
5 59 lb

CREVETTES EN PÂTE
6 79 lb

BÂTONNETS DE POISSON PANÉS
1 69 lb

FILET DE SOLE ORIENTALE
3 69 lb

CÉLERI
Produit des É.-U., gr: 24
48¢ ch.

CONCOMBRE ANGLAIS
Calibre moyen, produit de l'Ontario
68¢ ch.

BROCOLI
Gr.: 14, produit des É.-U.
98¢ ch.

POIS MANGE-TOUT
Produit importé
1 88 lb

ORANGES SUNKIST
Gr.: 138, produit de Californie
1 38 dz

POMMES GRANNY SMITH
Produit du Chili
78¢ lb

POIRES BARTLETT
Produit de l'Argentine
88¢ lb

UNIPRIX 683-2858

 PAMPERS formats assortis 8 99	 NUTRIBAR 6 tablettes 4 99
 AIM dentifrice 100 ml 59¢	 CHEER 5 L 2 99
 HEAD & SHOULDER shampooing revitalisant 350 ml 4 29	 ALBERTO fixatif ou shampooing 2 79

* limite de 3 par client
Disponible au UNIPRIX Halles Fleur de Lys seulement

LES HALLES FLEUR DE LYS

OUVERT LE DIMANCHE

PRIX EN VIGUEUR DU 21 AU 25 MARS 1990

LES HALLES FLEUR DE LYS



De gauche à droite, Michel Nadeau, Jean-Pierre Ronfard, Roland Lepage, Albert Millaire et Gill Champagne.

Tremblay, Ronfard et les autres au Trident Un programme copieux et coloré pour la 20e saison

Trois pièces québécoises dont une création et deux morceaux de choix du répertoire des 18e et 19e siècles français, voilà qui fait le compte copieux et coloré — on va le voir — de la 20e saison du Théâtre Trident.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Roland Lepage a dévoilé le deuxième jeu de son directorat artistique à un tic tac près du printemps, vers les 16 h 20, hier, à la faveur d'une réunion de presse très courue, à l'Hôtel Clarendon.

Jean-Pierre Ronfard donnera le coup d'envoi le 18 septembre avec sa pièce terminée de frais, *Falstaff*. Il toise ici le vantard, étourdi, glouton, polisson et poltron de géant qui a si génialement inspiré Shakespeare (*Henri IV*, *Les joyeuses Commères de Windsor*) et Verdi. Ce colosse de rôle revient à Jean-Jacqui Boutet, qui sera entouré de 17 comparses et souffre-douleurs.

Autant l'auteur et metteur en scène nous a donné l'an dernier un *Avare* renfrogné comme son vice, autant il promet cette fois une mise en scène ouverte « aux débauches du baroque ». A noter qu'il s'entoure du même groupe concepteur. On retrouvera donc Michel Gauthier au décor, Denis Denoncourt aux costumes, Robert Caux à la musique et Denis Guérette aux éclairages.

Le 6 novembre, place aux *Muses orphelines* de Michel Marc Bouchard, l'auteur des *Feluettes*. Quatre enfants abandonnés dans un petit village, au Lac Saint-Jean, par une mère elle-même abandonnée par son mari. De rudes retrouvailles, 20 ans plus tard. La mise en scène a été confiée à Gill Champagne, l'orchestrateur inspiré de *Junk*. Un tableau « surréaliste et hyperréaliste », promesse de peintre.

Avec Marie-Thérèse Fortin, Marie-Ginette Guay, Simone Chartrand et Jacques Leblanc, Jean Hazel aux décors et aux éclairages, Myriam Blais aux costumes et Robert Caux à la musique.

Suivra le 15 janvier *On ne badine pas avec l'Amour*, un Musset dans toute sa ferveur romantique. Il a écrit cette comédie dramatique à 24 ans, un âge vénérable chez le précoce et tourmenté auteur de *Lorenzaccio*.

A la mise en scène, Albert Millaire. « Je me sens un peu comme un joueur de hockey repêché ! » a lancé celui-ci à la blague, en référence à son départ mouvementé du Théâtre du Bois de Coulange, l'automne dernier. Il dirigera entre autres les Jacques-Henri Gagnon, Roland Lepage, Marie-Ginette Guay, Martin Dion, Jacques Baril et Marie-Thérèse Fortin. Paul Bussières (décor), Luce Pelletier (costumes), Bernard Pelchat (éclairages) et Geneviève Lagacé (assistance à la mise en scène) complètent l'équipe conceptrice.

Hommage à Tremblay

Pour la fin-février, un spectacle qui marque bien les 20 ans de concours du Trident à la vie théâtrale québécoise, un spectacle-hommage à Michel Tremblay, *Les Belles-Sœurs*.

Créée en 1968, cette pièce, qui est à la fois la première de l'auteur et une borne repère de notre dramaturgie, sera mise en scène par le jeune Serge Denoncourt, dont on a pu applaudir récemment les productions d'*Il Campiello* et de *Vu du Pont*. Décors de Jean Hazel, costumes de Denis Denoncourt et éclairages de Jean Crépeau. Dans le rôle de Germaine Lauson, la millionnaire Goldstar, Denise Gagnon, qui d'autre ? Quatorze autres comédiennes seront de la distribution.

Enfin, à partir du 9 avril, Michel Nadeau, qui en sera comme les « jeunes loups » Champagne et Denoncourt, et le vétéran Millaire au reste, à sa première mise en scène au Trident, larguera son fringant *Barbier de Séville*, de Beaumarchais.

Au rasoir, Benoît Guin, Jacques Baril, Lorraine Côté, Martin Dion, Jacques Leblanc, Denis Lamontagne et Jack Robitaille entoureront notre Figaro. Décors de Monique Dion, costumes d'Isabelle Larivière, éclairages de Marie-Louis Lavoie et musique de Robert Caux.

Au total, c'est 53 rôles que Roland Lepage a distribués, tous à Québec. Vingt-six rôles masculins, 27 féminins. L'équilibre.

Abonnement régulier à 60 \$ et 70 \$ en semaine ; 70 \$, 80 \$ et 90 \$ les vendredis et samedis. Pour les étudiants, les aînés et les groupes de 20 et plus, 50 \$ et 60 \$ en semaine ; 60 \$, 70 \$ et 80 \$ les vendredis et samedis. Passeport 20ème saison valide en tout temps : 99 \$. Renseignements au 643-8131.



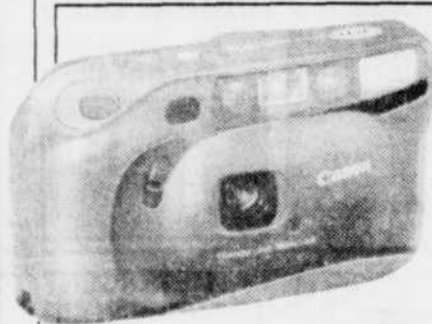
LE PRINTEMPS EST LÀ!



FILM COULEUR
IMAGE À TRÈS
HAUTE DÉFINITION

- rouleau de 135-24 poses
- 100 ASA
- Développement inclus

2/17⁹⁹



Canon
JOY

- Appareil-photo entièrement automatique
- Mode à prises multiples
- Auto-minuterie
- Pile au lithium incluse

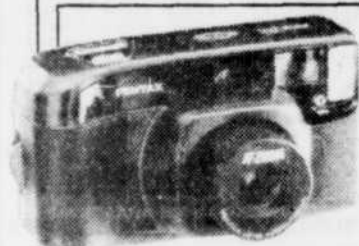
NOUVEAU BAS PRIX **149⁹⁹**



IMAGE
AMX 35

- Appareil 35mm à mise au point automatique
- Avance et rebobinage automatiques
- Flash incorporé
- Système DX

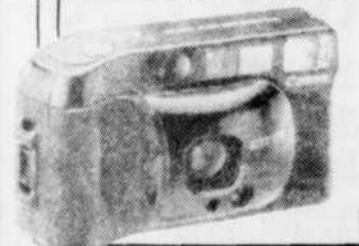
NOUVEAU BAS PRIX **69⁹⁹**



PENTAX
ZOOM 60

- Appareil-photo compact entièrement automatique
- Objectif zoom 38-60mm
- Flash automatique

229⁹⁹



Canon
SURESHOT SUPREME

- Appareil 35mm de luxe
- Entièrement automatique
- Entraînement automatique du film

NOUVEAU BAS PRIX **199⁹⁹**

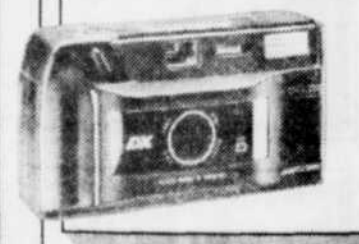


IMAGE
FSD «DATE»

- Entièrement automatique
- Flash automatique
- Imprime la date sur vos photos!

79⁹⁹



IMAGE
GP 35

- Appareil-photo 35mm avec flash incorporé à déclenchement automatique
- Mise au point automatique
- Objectif optique F5.6 fabriqué au Japon

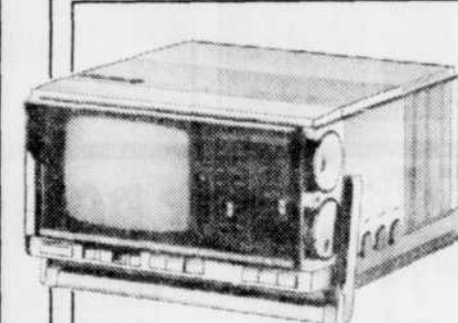
29⁹⁹



SANYO
MGR 64

- Lecteur à cassette/radio AM/FM stéréo
- Écouteurs compris

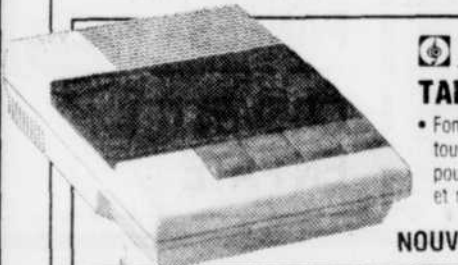
NOUVEAU BAS PRIX **39⁹⁹**



Emerson
VR 36

- Téléviseur noir et blanc 12 po. et équipé d'une radio AM/FM, AC/DC

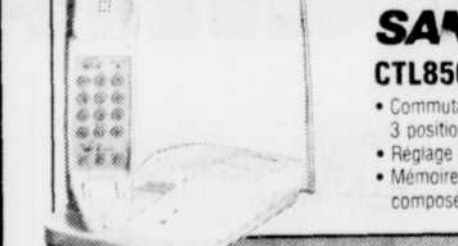
NOUVEAU BAS PRIX **89⁹⁹**



Emerson
TAD 8100

- Fonctions commandées à distance: touche protection contre les pertes pour appels interurbains et recombinaison

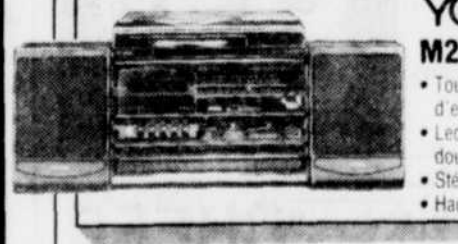
NOUVEAU BAS PRIX **69⁹⁹**



SANYO
CTL850

- Commutateur de sûreté à 3 positions
- Réglage de tonalité/pulsation
- Mémoire du dernier numéro composé

94⁹⁹



YORX
M2005

- Tourne-disque prenant peu d'espace
- Lecteur de cassette double
- Stéréo AM/FM
- Haut-parleurs

99⁹⁹

Nintendo

La cartouche BATMAN est maintenant disponible. Jusqu'à l'épuisement de la marchandise.

Nintendo Action Set seulement..... 149.99



- Région de MONTREAL: 4325 est, Jean Talon 721-7598
- Place Versailles 352-1320
- Place Alexis Nihon 933-3338
- Carrefour Laval 681-9866
- Centre commercial Pont-Viau 669-1160
- Les Galeries des Sources 684-6225
- Les Galeries Lachine 634-1921

- Place LaSalle 366-7466
- 180, boul. Anjou à Châteauguay 681-7820
- Place Longueuil 677-4733
- Les Promenades St Bruno 461-0142
- Mail Champlain à Brossard 671-4666
- QUÉBEC et environs:
- Place Belvédère à Sherbrooke 567-8105

- 250, boul. Fiset à Sorel 742-9903
- Centre commercial Les Rivières à Trois-Rivières 379-3328
- Place Ste-Foy à Ste-Foy 656-6403
- Les Galeries Charlesbourg à Charlesbourg 626-3822



POUR BIEN CONSTRUIRE
ET RÉNOVER...



Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos corvées de rénovation.

LE SOLEIL
ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CRTC

DÉCISIONS

Décision 90-0238. **Shannon Vision Inc.**, Shannon (Qué.). APPROUVÉ - Renouvellement de la licence de l'entreprise de câble qui dessert Shannon du 1er septembre 1990 au 31 août 1995. Où puis-je lire les documents du CRTC? Les documents du CRTC peuvent être consultés dans la "Gazette du Canada", partie 1, aux bureaux du CRTC et dans la section référence des bibliothèques publiques. Les décisions du Conseil concernant un titulaire de licence peuvent être consultées, à ses bureaux, durant les heures normales d'affaires. Vous pouvez également obtenir copie des documents publics du CRTC en rejoignant le Conseil à: Ottawa/Hull (819) 997-0313; Halifax (902) 426-7997; Montréal (514) 283-6607; Winnipeg (204) 983-6306 et Vancouver (604) 685-2111.

Canada

UNIVERSITÉ LAVAL

Formation continue

L'UNIVERSITÉ LAVAL AU SERVICE DES GESTIONNAIRES

Sessions de formation continue offertes en avril et mai 1990

La parole en public, savoir et savoir-faire (12 h)

3 et 4 avril 1990
Jacques Vermette, professeur, Département d'information et de communication, Faculté des arts.

Gestion des ressources humaines et communication globale (12 h)

Groupe A: 11 et 12 avril 1990
Groupe B: 16 et 17 mai 1990
Gilles Ouellet, professeur, Département de management, Faculté des sciences de l'administration.

Gestion des ressources humaines et des relations de travail (12 h)

18 et 19 avril 1990
Gilles Ouellet et René Blais, professeurs, Département de management, Faculté des sciences de l'administration.

Gestion de projets (18 h)

24, 25 et 26 avril 1990
Gilles R. d'Avignon, professeur, Département d'opérations et systèmes de décision, Faculté des sciences de l'administration.

Gestion efficace du temps (12 h)

25 et 26 avril 1990
Donald G. Wayland, professeur, Département de management, Faculté des sciences de l'administration.

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION

Extension de l'enseignement
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant, bureau 2379
Université Laval
Québec (Québec) G1K 7P4
Téléphone: (418) 656-3202
Télécopieur: (418) 651-3419

Nous acceptons les frais d'appels interurbains

Une saison record en perspective

Le Gros Mécano lance sa campagne de financement

On a recueilli 44 000 \$ l'an dernier, on vise cette année 45 000 \$: le Théâtre du Gros Mécano a lancé hier, au Palais Moncalm, sa campagne annuelle de financement placée sous la présidence d'honneur de M. Claude Lessard, président de Cossette Communication-Marketing.

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

La vente d'une sérigraphie de 15 pouces par 20 pouces reproduite d'une œuvre de l'artiste peintre Renée Durocher et tirée à 150 exemplaires constitue le fer de lance de cette levée de fonds. Intitulée *Le Circuit*, l'œuvre, en accord avec le thème de la prochaine production de la maison, *Rouge Tandem*, montre deux cyclistes au maillot rouge crispés dans la tension du sprint. Le coût ? 250 \$. L'encadrement est à la charge de l'acheteur. L'Industrielle Alliance s'est portée acquéreur de l'œuvre, contribution qu'elle apportera également l'an prochain.

M. Gilles Viel, le directeur du comité de financement, a réuni une équipe de volontaires issus du



De gauche à droite : Renée Durocher, artiste peintre, Claude Lessard, président de Cossette Communication-Marketing et président d'honneur de la campagne de financement, et Richard-E. Poitras, directeur des communications de l'Industrielle-Alliance.

milieu des affaires pour mener à bien cette campagne. Leur « démarchage » s'étendra à un autre produit, soit une représentation-

bénéfice prévue pour le 18 mai, à 19 h 30. Le billet se vend 20 \$. La demande le justifiant, on pourrait en programmer quelques autres.

Toutes voiles sorties
Selon toute prévision, le Gros Mécano est en voie de connaître une saison record. On parle de

quelque 200 représentations données dans 65 villes du Québec et de l'Ontario pour le plaisir de 50 000 spectateurs.

Le Cabaret à légumes, une création patronnée par le ministère de l'Agriculture, a fait à l'automne l'objet de 140 représentations. La compagnie a aussi réaffecté une de ses productions fétiches, *Histoire de Julie qui avait une ombre de garçon*, pour une récente tournée ontarienne. Son rayonnement ne s'arrête pas là puisqu'elle repart bientôt en tournée vers le Bas-Saint-Laurent et le Nouveau-Brunswick, après quoi elle séjournera dans la région de Montréal.

Avant même sa création prévue pour le 3 mai, à l'Implanthéâtre, *Rouge Tandem* suscite pour sa part un vif intérêt. Déjà, 91 % des places des représentations scolaires qui se dérouleront à l'Implan, du 3 au 19 mai, ont trouvé preneurs. Qui plus est, la production a été retenue par le *Rendez-vous international de théâtre Jeu-*

ne public des 1er au 10 juin prochain, à Montréal, et la Maison Théâtre de Montréal l'a incluse à son affiche 1990-1991, en janvier-février, pour être plus précis. D'ici là, elle sera présentée au grand public, à l'Implan, les dimanches 6 et 13 mai, à 13 h 30, dans le cadre des Gros Becs.

Enfin, le directeur artistique Reynald Robinson et son équipe s'affairent déjà à l'élaboration du spectacle de 1991, qui marquera le 15e anniversaire de la compagnie. Le sujet ? L'enfance au seuil de l'an 2000. Le titre : *Gaia, la Terre*. Le propos est vaste à ce point qu'on doublera la pièce pour jeunes publics d'un spectacle pour adultes.



CINÉMAS CINEPLEX ODEON

AMERICAN EXPRESS	CINÉMA ST-GEORGES
Carres Acceptées	INFO HORAIRES : 228-7540
Cartes	
Acceptées	
Carres	
Acceptées	
PLACE CHAREST Du Pont et Boul. Charest 529-8745	LA GUERRE DES ROSES (14 ans)
NE UN 4 JUILLET (18 ans)	CRUISING BAR (14 ans)
MY LEFT FOOT (v. française) (G)	RETOUR VERS LE FUTUR #2 (G)
LA BAULE LES PINS (G)	POUR TOUJOURS (G)
RIPOUX CONTRE RIPOUX (G)	
LE PARIS Place d'Youville 694-0891	REVENGE (v.o. anglaise) (18 ans)
VALMONT (v. française) (14 ans)	MILOU EN MAI (14 ans)
CANARDIÈRE Les Galeries Canadiennes 661-8575	RETOUR VERS LE FUTUR #2 (G)
TANGO & CASH (v. française) (18 ans)	
CINÉMA LIDO Galerie Rond-Point, Lévis 837-0234	PATROUILLE EN FOLIE (G)
POUR TOUJOURS (G)	NE UN 4 JUILLET (18 ans)
NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES (14 ans)	

FAMOUS PLAYERS	MUSIC BOX	THE HUNT
	STE-FOY	RED OCTOBER
	Version originale	Version anglaise
	18 h 40, 21 h	18 h 30, 21 h 05
	Version française	
	18 h 40, 21 h 05	
JANE FONDA ROBERT DE NIRO STANLEY & IRIS Galerie de la Capitale 529-2430	LA PATROUILLE EN FOLIE Galerie de la Capitale 529-2430	LE PARTY Galerie de la Capitale 529-2430
RICHARD GERE ANDY GARCIA ENQUÊTES INTERNES Version française de INTERNAL AFFAIRS Faites-lui confiance... C'est un Flic. PLACE QUÉBEC 19 h 15, 21 h 15	HIVER 54 un film de DENIS AMAR Galerie de la Capitale 529-2430	JAMIE LEE CURTIS BLUE STEEL Version originale anglaise STE-FOY 19 h 10, 21 h 20
TOM HANKS MEG RYAN JOE VERSUS THE VOLCANO Version originale PLACE QUÉBEC 19 h 15, 21 h 20		

Réservez votre place...

...POUR LA PREMIÈRE SOIRÉE DES OSCARS EN FRANÇAIS!

4 JOURS DE CINÉMA

avec **SUPER ECRAN**
LE CANAL DE FILMS

pour seulement

9,95 \$!*

+taxe

Les 23, 24, 25 et 26 mars prochains.

VOYEZ:

CINÉ Week-end PLUS

Quand les femmes s'en mêlent
(Working Girl)

Crocodile Dundee II
(en français, en direct de Los Angeles)

Piège de cristal
(Die Hard)

Rain Man

La soirée des Oscars
(en français, en direct de Los Angeles)

Et plusieurs autres!

Téléphonez sans tarder pour profiter de ce week-end de 4 jours offert par Vidéotron!

QUÉBEC
847-4410

DONNACONA
285-4748

LÉVIS
833-1920

En région
1-800-463-1855

N.B. Informez-vous auprès de nos préposés du service à la clientèle pour en connaître davantage sur le nouveau programme Ciné Week-End Plus de

Vidéotron
Des choix pour chacun

* Offre exclusive à tous nos abonnés!

Un programme rempli de contrastes à l'OSQ

C'est avec un imposant programme à la fois plein de panache et d'émotion que l'OSQ a choisi d'enterrer l'hiver, en offrant à son public quatre oeuvres contrastées, et en confiant au pianiste invité, Marc-André Hamelin la tâche périlleuse de défendre deux oeuvres particulièrement virtuoses.

par IRÈNE BRISSON
collaboration spéciale

C'est sur une note particulièrement intimiste que débute le concert d'hier soir, avec l'Adagio pour cordes du compositeur belge Guillaume Lekeu, une oeuvre enregistrée en 1977 par l'OSQ et James de Preist. Il était intéressant de la réentendre sous la direction de Simon Streatfeild qui en a extrait, avec la complicité de Darren Lowe et des principaux chefs de sections le caractère tour à tour funèbre et élégiaque.

Il m'a fallu cependant redescendre de mon nuage et me sentir plus d'une fois sur la corde raide durant l'exécution du premier concerto de Franz Liszt. Cette oeuvre riche en contrastes entre le piano et l'orchestre nécessite en effet une mise en place minutieuse, qui semble avoir fait défaut pour la circonstance. Mise en place d'autant plus nécessaire que le pianiste Marc-André Hamelin imprime à ce très célèbre concerto une conception personnelle, misant davantage sur la séduction, le lyrisme et le raffinement que sur l'élément spectaculaire auquel s'attachent généralement ses collègues pianistes.

Il faut du cran pour oser inscrire au même programme deux oeuvres de haute voltige

de Franz Liszt. Marc-André Hamelin n'a pas eu froid aux yeux en abordant avec une telle aisance tous les pièges dont regorge la « Totentanz » ou danse macabre, inspirée par les fresques du Campo Santo de Pise. Cette série de variations sur le « Dies Irae » grégorien reprend à son compte les acrobaties violonistiques de Paganini et tente de suivre le chemin tracé par Berlioz dans son éblouissante « Ronde de Sabbat » de la Symphonie fantastique de Berlioz. Elle est cependant loin d'être ce que Liszt a composé de plus passionnant — surtout au niveau orchestral — et il faut rendre grâce au jeune pianiste montréalais d'en avoir tiré le maximum.

En rappel, Marc-André Hamelin a joué une page délicate de Léopold Godowsky, un compositeur pour lequel il semble afficher une certaine prédilection.

Le concert s'est terminé en beauté avec une interprétation de grande classe de la 5e symphonie de Chostakovitch, une oeuvre appartenant aux années cruciales du compositeur alors contesté par ses compatriotes. De la harpe au violon solo, de la flûte aux timbales, chaque musicien a défendu avec une ardeur exceptionnelle cette fresque quasi mahlérienne.

Orchestre symphonique de Québec, direction Simon Streatfeild. Pianiste: Marc-André Hamelin. Au programme: Adagio op.3 de Lekeu - Totentanz - et Concerto en mi bémol de Liszt. Symphonie #5 en ré mineur de Chostakovitch. A la salle Louis-Frédéric, hier soir.

Une petite « avant-première » du spectacle de New Kids on the Block

À quoi peut ressembler le spectacle que le groupe New Kids On The Block présentera demain soir, au Colisée ?

par MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

Pour s'en faire une idée, LE SOLEIL a pu visionner la vidéocassette du spectacle que les New Kids ont donné au Nassau Coliseum de New York jeudi dernier, spectacle qui a été retransmis à la télévision payante américaine.

Les Kids y sont accompagnés de cinq musiciens : le guitariste Rob Sachs, le batteur Derek Antunes, le bassiste David Dayson et les claviers Kevin Antunes et Yasko Kubota. Ils disposent d'une grande scène entièrement dégagée. À l'avant de la scène, des plates-formes avec escaliers ont été installées de chaque côté pour permettre aux Kids d'être plus près de la foule.

Au niveau visuel il y a peu de gadgets ou d'effets. Quelques « explosions », quelques dessins au laser et des éclairages.

Le show, c'est les Kids qui, du début à la fin, dansent, chantent et se partagent la vedette. Ils ne se transforment en musiciens qu'en de très rares occasions. La finale ? Une version allongée de *Hangin' Tough*.

Petite nouvelle pour terminer : il y a de fortes chances que le « Magic Summer Tour » des NKOTB visite Montréal. Un représentant de la maison CBS n'a pu confirmer la nouvelle au SOLEIL mais a néanmoins admis qu'il est question que le groupe se produise le 4 août au Stade Olympique.



Le groupe New Kids on the Block, photographié dans un café de New York.

LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC présente APRILE MILLO soprano

Ce soir



DESIGN: COUTURIER

Aprile Millo est la nouvelle *prima donna* du Metropolitan Opera de New York. Sa grande voix de soprano se prête avec bonheur au caractère plus intime du récital.

AU PROGRAMME
Gluck, Verdi, Pavesiello, Bellini, Scarlatti, Martini, Wolf, Dvorak, Beethoven et Giordano.

Le mercredi 21 mars 1990, à 20 heures
Au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Frédéric
Réservations téléphoniques: 643.81.31 ou 687.42.25

en collaboration avec LE SOLEIL Q

BESOIN D'UN COUP DE MAIN POUR VOTRE PUBLICITÉ?

Consultez votre représentant: 647-3435

LE SOLEIL

À LA DEMANDE GÉNÉRALE LE D'AUTEUIL présente HOMMAGE aux PINK FLOYD avec le groupe SILENCE

MERCREDI 21 mars 1990 on double votre plaisir jusqu'à minuit

mercredi, jeudi, vendredi et samedi, les 21, 22, 23 et 24 mars dès 22 h 30

35, rue d'Auteuil
Vieux-Québec
Information: 692-2263

CE SOIR À LA TÉLÉ

LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEAULT

■ 19h30-Télé 4 Mario et Gretzky. La rencontre de deux dieux de la patinoire à Coupe Canada en 1987.	■ 20h30-RC Jeux de société. Le pdg qui s'en va respirer le bonheur. On saura enfin qui est le nouveau patron de la Sogitel.	■ 21h00-RC L'or et le papier. Le magnat québécois est en train de se faire enfouir par le magnat français.	■ 00h30-TM Un très joli film, L'argent de poche. Là aussi, la touche magique de Truffaut mort un siècle trop tôt.
---	--	--	---

	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
2 CABLE 13 CFAP (TOS)	Coup de foudre	Rêve d'un jour		Signé Andrée Boucher	Vie de star	Ciné-Magot: MALIBU 88				Dernière édition	Conditions de ski
3 CABLE 14 WCAX (CBS)	The News (en cours)	CBS News	Family Feud	Normal Life	Sydney	Jake and The Fatman	WiseGuy			The News	Pat Sajak Show
4 CABLE 7 CFM (Pathonic)	Charivari	L'heure juste	Mario et Gretzky les magnifiques		Le hockey Molson à TVA Canadien de Montréal visite Jets à Winnipeg						L'après-match
5 CABLE 3 CKMI (Ind.)	NewsWatch (en cours)	The Raccoons	Beachcombers	The Nature of Things	Thirtysomething The Journal		The National/			NewsWatch	Newhart
6 CABLE 19 WPTZ (NBC)	NBC News	Jeopardy!	Cheers	Unsolved Mysteries	Night Court	Dear John	NBC News Special			News 5 Nightside	The Tonight Show
7 CABLE 15 TVS (CTOC)	Des chiffres et des lettres	Le journal de TF1	L'info 5	Temps présent	Francololies de Montréal	Teleobjectif	Montagne			Save qui peut	
8 CABLE 10 CFMT (TVA)	Charivari	L'heure juste	Mario et Gretzky les magnifiques	Le hockey Molson à TVA Canadien de Montréal visite Jets à Winnipeg							L'après-match
9 CABLE 6 CBVT (R-C)	Québec ce soir	CTYVON	Comment ça va?	Le grand remous	Jeu de société	L'or et le papier		Le téléjournal/Le point		Supplément	Camp des Expos
10 CABLE 12 CFM (CTV)	Pulse (en cours)	Entertainment Tonight	Park Avenue Metro	Unsolved Mysteries	Night Court	Dear John	E.N.G.			CTV National News	Pulse
11 CABLE 8 CIVQ (R-Q)	Début de soirée	Le Matou		Nord-Sud	Visa santé		La période de questions				
12 CABLE 28 WVNY (ABC)	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Growing Pains	Head of the Class	Doogie Howser, M.D.	Anything but Love	China Beach		Newscenter 22	ABC News Nightline
13 CABLE 16 WCPE (PBS)	The Nightly Business Report	The MacNeil/Lehrer Newshour	Discover: The World of Science			Raoul Wallenberg: Between the Lines		Monet: Legacy of Light		Best of Your Show of Shows	The MacNeil/Lehrer Newshour
14 CABLE 9 Vidéotron	Entre deux mailles	Montréal mode	Le plaisir de peindre	Vivre au Québec	Gens du pays	Fond. Hôtel-Dieu de Lévis	Rendez-vous country	Concours de musique			
15 CABLE 20 MusiquePlus	Fax: l'infoplus	Vidéoplus		Musique Vidéo		Rock en bulle REPLACEMENTS		Musique Vidéo			
16 CABLE 24 Télé Plus	Flash culturel	Justice et justiciables	Entre bonnes mains	Action environnement	Vivre différemment	L'art de se défendre	Les clefs du destin	Mieux profiter de la vie		Aujourd'hui seulement	Sport-boutte
17 CABLE 25 Réseau des sports	Sports 30	J. à la pêche	Nascar — Grand National		La boxe Top Rank		Championnat de motoneige			Sports 30	Courses à Blue Bonnets

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

CANARDIERE (Galerias Canadière, 661-6575). Retour vers le futur no 2 (4) 19h. Tango & Cash (5) v. française. 21h05. 18 ans. * Ceci n'est pas un programme double. Prix d'entrée: \$7. \$4. moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Né le 4 juillet (3) v. française de Born on the 4th of July. 13h. 16h. 20h. 18 ans. La guerre des Rose (4) 13h40. 16h10. 19h. 21h30. 14 ans. Cruising Bar (5) 12h35. 14h50. 17h30. 19h50. 21h55. 14 ans. My Left Foot (3) v. française. 12h45. 15h. 17h10. 19h25. 21h40. G. Retour vers le futur no 2 (4) 14h. 16h20. 19h. 21h30. G. La Baule Les Pins (3) 12h35. 14h40. 16h45. 19h20. 21h30. G. Pour toujours (4) v. française de Always. 13h20. 15h25. 18h10. 21h40. G. Ripoux contre Ripoux (4) 12h50. 15h. 17h10. 19h30. 21h45. G. Prix d'entrée: \$7. \$4. âge d'or et enfants moins de 14 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAPI). Retour vers le futur no 2 (4) 13h. 19h15. G. Crimes et délits (3) 13h. 19h15. 14 ans. * Baptême (-) 14h45. 21h. Family Business (4) version française. 15h. G. * Pluie noire (2) Version originale avec sous-titre français. 17h. G. * Mon Xxe siècle (-) version originale avec sous-titre français. 17h15. 21h15. G. Prix d'entrée: \$4.50. \$3.50 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédents d'un * ont un prix spécial de \$7. du ven. au dim. et de \$4.50 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$35.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Hiver 54 - L'abbé Pierre (4) 19h05. 21h15. G. Salle 2: Patrouilles en folie (5) v. française de Ski Patrol. 19h20. 21h20. G. Salle 3: Le party (5) 19h. 21h25. 18 ans. Salle 4: Music Box (4) Version française. 19h40. 21h05. G. Salle 5: Trop belle pour toi (3) 19h. 21h05. 14 ans. Salle 6: Stanley & Iris (4) v. française. 19h10. 21h20. G. Prix d'entrée: \$6. \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234). La patrouille en folie (5) 19h15. 21h15. G. Salle 2: Pour toujours (4) v. de Always. 19h. 21h15. G. Salle 3: Ne un 4 juillet (3) v. française de Born on the 4th of July. 19h30. 18 ans. Salle 4: Nous ne sommes pas des anges (5) Version française de We're no Angels. 19h. 21h15. G. Prix d'entrée: \$4.50. pour les 50 ans et plus et les moins de 13 ans et plus de 65 ans. N.B.: Il est possible de se procurer ses billets à l'avance, la journée même de la représentation à laquelle vous désirez assister.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Petit trot (-) 12h15. 14h55. 17h35. 21h20. L'amour au soleil (-) 13h30. 16h15. 18h55. 21h35. 18 ans. Prix d'entrée: \$6.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Revenge (5) 19h30. 21h50. 18 ans. Salle 2: Valmont (3) 19h. 21h35. 14 ans. Salle 3: Milou en Mai (3) 19h10. 21h20. 14 ans. Prix d'entrée: \$7. \$4. âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Enquête interne (4) v. française de Internal Affairs. 19h. 21h15. 18 ans. Salle 2: Joe Versus The Volcano (4) 19h15. 21h20. G. Prix d'entrée: \$6. \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or. SAINTES-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: The Hunt For Red October (4) 18h30. 21h05. G. Salle 2: Blue Steel (4) v.o.a. 19h10. 21h20. 18 ans. Salle 3: Music Box (4) v.o.a. 18h40. 21h. G. Prix d'entrée: \$6. \$4. enfants 13 ans et moins et âge d'or.

CINÉ-CLUB À L'UNIVERSITÉ LAVAL. Ce soir 20h. Salle multi-média (1-A) du pavillon Charles de Koninck. Prix d'entrée: \$5. \$3. pour les étudiants. Rens: 656-2765.

Vidéothéâtres

Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Ce soir 19h: O.K. Laliberté.

Théâtre

DOSSIER RIGOLETTO interprété par Danielle Bissonnette avec la participation de Pierre Lavergne. Mar. au sam. 20h. Auditorium Joseph Lavergne. Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Se termine le 23 mars.

MÉMOIRE DE FEMMES avec la troupe Automne. Ce soir 20h. Centre des Zouaves, 370 des Sables. Prix d'entrée: \$3. Rens: 663-4986.

Musique

LES CONCERTS À LA CHANDELLE. Ce soir 20h. Invité: Benoît Plourde, saxophone accompagné de Christiane Farley au piano. Au programme: Eccles, Creston, Obradors, Ravel, Milhaud, Bach, Godard, Rachmaninov et Horowitz. Château de Maizerets, 1000 de Laverendrye. Entrée libre.

LE CLUB MUSICAL présente Aprile Millo, soprano accompagnée au piano par George Darden. Au programme: Bellini, Verdi, Dvorak, Beethoven, Gluck, Pavesiello, Scarlatti, etc. Ce soir 20h. Salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Prix d'entrée: \$17. à \$30.

LES MERCREDIS DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC. «La musique de chambre du classique au romantisme» par le Conservatoire de musique de Québec. Auj. 12h10. Au programme: Beethoven et Prokofiev. Au Foyer de la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre. Entrée libre.

Spectacle

DANIEL LEMIRE «Lemire fait l'humour». Ce soir 20h. Cégep Lévis-Lauzon, 205 Mgr Bourget, Lévis-Lauzon. Prix d'entrée: \$22. Rens: 833-8831.

CE SOIR, JE DANSE EN FRANÇAIS. Ce soir 21h. Mario Pelchat et Estelle Esse. Le Dancing du Loews Le Concorde. Entrée libre.

Vernissage

DESIGN MÉTIERS D'ART, 29 rue Notre-Dame, Place Royale. Lun. au mer. 10h à 18h; jeu. ven. 10h à 21h; Sam. Dim. 10h à 17h. «Esprit des lieux», rallye de Huguette Von Mühlenen. Se termine le 15 avril. Vernissage ce soir 17h.

Pour les jeunes

Bibliothèque de Québec, Succursale Saint-André, 500 boul. Bastien. (843-3263). Demain 9h30: Atelier de cerfs-volants avec Cap-avent.

Bibliothèque Succursale St-Jean-Baptiste, 755, St-Jean. Québec. Rens: 691-6492. Demain 9h30: Monsieur le vent avec le Théâtre de la Pointe du Moulin. Spectacle de marionnettes pour les 4-12 ans.

Portes ouvertes

Association des Travailleurs Immigrants et Québécois. Journée «Portes ouvertes» mercredi de 9h à 16h aux locaux de l'ATIQ. Une soirée publique avec discussions sur le racisme et les conditions de vies actuelles des immigrants à Québec, suivra à 19h30. Au 7 St-Vallier est, 1er étage. Rens: 522-6222.

Treize trophées au gala des prix Génie

«Jésus de Montréal» remporte les grands honneurs

TORONTO — À 21 h hier, le film *Jésus de Montréal* avait déjà cueilli cinq Génie au gala de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

par CLAUDE DAIGNEAULT
de la Presse canadienne

Il s'agissait de ceux du meilleur montage du son, du meilleur acteur de soutien, du meilleur montage, de la meilleure musique originale et de la meilleure direction artistique.

Cueilli à la sauvette à la sortie de la salle, le comédien Rémy Girard s'est dit « un peu scié de remporter pour la deuxième année le prix du meilleur comédien de soutien tant il ne s'y attendait pas. C'est très encourageant de savoir que les gens de métier apprécient le travail qu'on fait. »

Interrogé par un journaliste à savoir si Jésus serait pour le lac Meech s'il revenait sur terre, il a dit en boutade : Oui, parce que de toutes façon, il serait crucifié.

Prime à la qualité

En méritant le trophée du meilleur film, la maison de production s'assure par le fait même la prime de 200 000 \$ que Téléfilm Canada a décidé d'accorder pour la première fois cette année.

Cette prime, qui est en quelque sorte une marge de crédit, pourra être utilisée par la maison de production pour le développement d'un projet de long métrage ou comme apport supplémentaire au financement de la production d'un long métrage. Elle ne limite pas l'accès aux autres programmes d'aide de la société par ailleurs.

Quant au réalisateur, en méritant le Génie de la meilleure réalisation, il s'assure en même temps une prime de 25 000 \$ dont Téléfilm Canada a également annoncé la création hier.

L'accent doit maintenant se déplacer beaucoup vers la qualité et vers le succès ici, a déclaré M. Pierre Desroches, directeur général de Téléfilm Canada. Nous croyons que cette prime de 200 000 \$ va aider à la structuration de l'industrie. C'est en quelque sorte une prime au succès.

Le cinéma québécois des années 1980

Au cours de la dernière décen-



Lothaire Bluteau a remporté le prix du meilleur acteur pour sa performance dans «Jésus de Montréal».

nie, d'autres films québécois francophones ont moissonné un nombre assez impressionnant de trophées lors du gala annuel de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

Le déclin de l'empire américain de Denys Arcand en avait amassé huit en 1987 dont ceux du meilleur film et de la meilleure réalisation.

L'année suivante, c'était au tour du film de Jean-Claude Lauzon, *Un zoo la nuit*, de s'illustrer de façon encore plus éclatante en méritant 13 trophées, dont ceux

du meilleur film, de la meilleure réalisation, du meilleur acteur principal et de la meilleure photographie.

Le film *Les bons débarras* de Francis Mankiewicz avait connu aussi son heure de gloire en 1981 avec huit Génies, dont ceux du meilleur film et de la meilleure réalisation.

Les Plouffe de Gilles Carle en méritèrent sept en 1982, tandis que son *Maria Chapdelaine* en obtenait quatre l'année suivante.



Rémy Girard a été choisi meilleur acteur de soutien.

Nominations pour les prix Génie

Académie canadienne du cinéma et de la télévision

Meilleur film

- ☐ *Bye Bye Blues*
- ☐ *Cold Comfort*
- ☒ *Jésus de Montréal*
- ☐ *Speaking Parts*
- ☐ *Termini Station*

Meilleur acteur

- ☒ Lothaire Bluteau
- Jésus de Montréal*
- ☐ Maury Chaykin
- Cold Comfort*
- ☐ Michel Côté
- Cruising Bar*
- ☐ Michael McManus
- Speaking Parts*
- ☐ Stephen Ouimette
- The Top of His Head*

Meilleur acteur de soutien

- ☒ Rémy Girard
- Jésus de Montréal*
- ☐ Don McKellar
- Roadkill*
- ☐ Michael Ontkean
- Bye Bye Blues*
- ☐ Gilles Pelletier
- Jésus de Montréal*
- ☐ Wayne Robson
- Bye Bye Blues*

Meilleur réalisateur

- ☒ Denys Arcand
- Jésus de Montréal*
- ☐ Jean Beaudry
- François Bouvier
- Les matins infidèles (Unfaithful Mornings)*
- ☐ Atom Egoyan
- Speaking Parts*
- ☐ John N. Smith
- Welcome to Canada*
- ☐ Anne Wheeler
- Bye Bye Blues*

Meilleure actrice

- ☐ Colleen Dewhurst
- Termini Station*
- ☐ Megan Follows
- Termini Station*
- ☒ Rebecca Jenkins
- Bye Bye Blues*
- ☐ Margaret Langrick
- Cold Comfort*
- ☐ Gabrielle Rose
- Speaking Parts*
- ☐ Catherine Wilkening
- Jésus de Montréal*

Meilleure actrice de soutien

- ☐ Pauline Martin
- Jésus de Montréal*
- ☒ Robyn Stevan
- Bye Bye Blues*
- ☐ Johanne-Marie Tremblay
- Jésus de Montréal*

POUR BIEN CONSTRUIRE ET RÉNOVER...

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI... un outil indispensable pour simplifier vos conceptions de rénovation.

LE SOLEIL

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires:
Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Théâtre Petit Champlain
68, rue Petit Champlain

RÉSERVATION 692-2631

Francine Raymond

FRANCINE RAYMOND

22-23-24 mars
20 h 30

Billets en vente dans le réseau Billetech

Une collaboration: O'NEILL

VOYAGES CAMPUS
Partout avec vous!

IMPACT CAMPUS

NOURRISSEZ VOTRE BÊTE DE SON et GAGNEZ plus de 2500 \$ en prix...

ÉCOUTEZ SOUSCRIVEZ GAGNEZ

À l'achat de votre carte de membre jusqu'au dimanche 25 mars, avant 21 heures, courez la chance de gagner:

- Un voyage MONTRÉAL-BRUXELLES avec un Eurail Pass 15 jours, d'une valeur de 950\$, offert par "VOYAGES CAMPUS"
- Un lecteur de disques compacts NAD5325 d'une valeur de 500\$, collaboration de CORA
- Un vélo de montagne modèle Hardrock, d'une valeur de 425\$, collaboration de VELODIDACTE
- Un forfait de ski Maison (saison 90-91) d'une valeur de 345\$, collaboration de SKI STONEHAM
- Un forfait de relaxation d'une fin de semaine pour deux, d'une valeur de 350\$, offert par le centre "LE LOTUS"
- Un ensemble de Bagagerie pour voyage, d'une valeur de 250\$, offert par PEAU SUR PEAU
- De nombreux autres prix et bons d'achats offerts par la LIBRAIRIE PANTOUTE, la BOUTIQUE CAPITAINE D'A BORD, LA CHIFFONNERIE
- Le tirage aura lieu le dimanche 25 mars 1990, autour de 21 h

Pour participer, souscrivez avant le 25 mars 90, à 21 h 692-2575

PENTAÈDRE PENTAÈDRE PENTAÈDRE

concert populaire

QUINTETTE À VENT

Billets

MATHER, NIELSEN, BARBER, BOZZA, DANZI

VALLEYFIELD	QUÉBEC	MONTRÉAL
Albert Dumouchel Cegep	Chapelle Historique Bon Pasteur	Salle Tudor Magasin Olgilvy
VALSPEC: (514) 373-5794 25 mars	BILLETECH: (418) 643-8131 23 mars	ADMISSION: (514) 522-1245 5 avril

une gracieuseté **LE SOLEIL**

LESSARD-BONNIER

CHRONIQUES

de mon habit de métal

23 MARS au 7 AVRIL 90

IMPLANTHÉÂTRE

2 rue Crémazie est, Québec (angle De Salaberry) stationnement à proximité

Billetterie: 529-2183

PATRICE L'ECUYER · MICHEL FORGET

BERNARD FORTIN · BRIGITTE MOREL · JOHANNE SEYMOUR · SOPHIE FAUCHER

les Gaffeurs

30, 31 MARS

PALAIS MONTCALM

BILLETTECH

LE SOLEIL

Radio-Canada Québec 11/Câble 6

Les Entreprises Gesser présentent

NANA MOUSKOURI

Billets en vente samedi

23, 24, 25, 26, 27 MAI 1990
Mer., jeu., ven., sam., 20 h
Dimanche, 16 h et 20 h

BILLETS:
32 \$, 27 \$, 22 \$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Billetech



**Le castor
bricoleur**

COMPAREZ!

**PANNEAU DE
MÉLAMINE 4' x 8'**

- no 1
- 5/8"
- blanc ou gris

ord.: 35.99

23⁹⁹

avec
coupon

**\$12 DE
RABAIS***
sur le prix courant

Panneau de mélamine
4' x 8' x 5/8" # 1
• blanc ou gris

* sur présentation de ce
coupon seulement

En vigueur jusqu'au 24 mars 1990

**BARBECUE AU GAZ
PROPANE "SHEPHERD"**

- modèle C-300
- 40 000 BTU
- 3 tablettes
- surface de
cuisson de
454 po ca.

ord.: 209.99

169⁹⁹

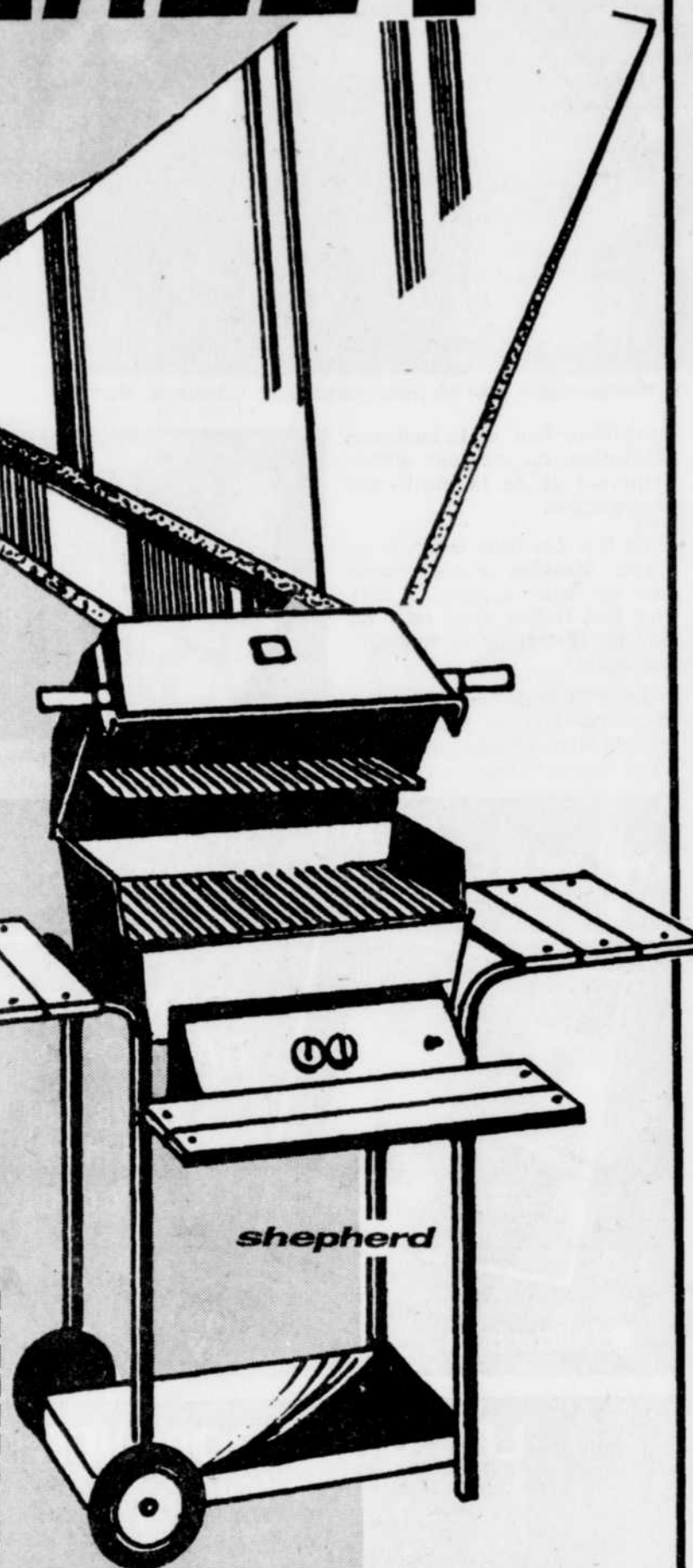
avec
coupon

**\$40 DE
RABAIS***
sur le prix courant

Barbecue au gaz propane
"Shepherd"
• modèle C-300

* sur présentation de ce
coupon seulement

En vigueur jusqu'au 24 mars 1990



shepherd

TOILETTE BLANCHE
• siège en sus

ord.: 68.29

54²⁹

avec
coupon

**\$14 DE
RABAIS***
sur le prix courant

Toilette blanche
(siège en sus)

* sur présentation de ce
coupon seulement

En vigueur jusqu'au 24 mars 1990

THOMAS

**FIXTURE NÉON
DOUBLE 48"**

- modèle CM 1238-8P
- pour 2 tubes 40 W
non compris

ord.: 41.99

23⁹⁹

avec
coupon

**\$18 DE
RABAIS***
sur le prix courant

Fixture néon double 48"
• modèle CM 1238-8P
(pour 2 tubes de 40W
non compris)

* Sur présentation de ce
coupon seulement

En vigueur jusqu'au 24 mars 1990

HITACHI

**SCIE CIRCULAIRE
"HITACHI"**

- modèle C7SA
- lame de 7 1/4"
- 5500 t/min.

ord.: 167.99

127⁹⁹

avec
coupon

**\$40 DE
RABAIS***
sur le prix courant

Scie circulaire "Hitachi"
• modèle C7SA

* Sur présentation de ce
coupon seulement
(marchandise en magasin
seulement)

En vigueur jusqu'au 24 mars 1990

Prix en vigueur jusqu'au 24 mars 1990

LEBOURGNEUF
5500, boul. des Gradins
Place Lebourgneuf
627-2870

VISA

MasterCard

Venez tôt pour un meilleur choix!

STE-FOY
999, de Bourgogne
Place 4 Bourgeois
658-8811

LES ARTS ET SPECTACLES

L'Opéra de Québec joue gagnant avec «I Pagliacci» et «Cavalleria Rusticana»

L'Opéra de Québec joue gagnant, artistiquement et financièrement, avec des opéras aussi populaires que *Cavalleria Rusticana*, de Pietro Mascagni, et *I Pagliacci*, de Ruggero Leoncavallo, en un même programme, les 12, 15, 17 et 19 mai.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

C'est Guy Bélanger, le directeur artistique de l'Opéra de Québec, qui est maître d'œuvre et chef d'orchestre pour ces deux grands succès du verisme italien, ce genre qui a toujours joui de la faveur populaire et triomphé de toutes les critiques. Le Canadien Irving Guttman revient à Québec pour une troisième mise en scène, après *Carmen*, en 1979, et *Faust*, en 1988.

C'est le ténor américain Louis Gentile qui chantera le rôle principal dans chacun de ces opéras passionnels et violents : le Turiddu de *Cavalleria Rusticana* et le Canio de *I Pagliacci*.

Gentile ne sera pas le seul à faire partie des deux distributions. Le baryton Bernard Turgeon sera Alfio, dans *Cavalleria*, ainsi que Tonio, dans *I Pagliacci*, celui-là même qui chante les très fameux air de Paillasse. Le soprano Jacqueline Lesperance fera aussi double emploi en chantant Lola, dans le premier opéra, et Nedda, dans le second.

La distribution de *Cavalleria* comprend également le soprano Edith Tremblay (Santuzza) et le contralto Muriel Martin (Lucia). Dans l'autre opéra, le baryton Jean-François Lapointe, récipiendaire du prix Raoul-Jobin en 1987, sera Silvio, et le ténor Hugues Saint-Gelais, Beppe.

La soirée bénéfice

La première du 12 mai sera aussi la soirée bénéfice de la Fondation de l'Opéra de Québec, mais il faut noter qu'une bonne partie des billets seront disponibles à prix réguliers. Cette représentation, qui débutera à 19 h, sera suivie d'une réception ou sera dévoilée le lauréat du prix Raoul-Jobin, décerné par la Fondation. Notez que les autres représentations débuteront à 20 h.

Par ailleurs, le président de l'O-

péra de Québec, M. Paul Audet, a annoncé hier que l'Opéra de Québec, fort du succès de *Rigoletto*, était en assez bonne santé financière, avec un déficit accumulé de seulement 70 000 \$, que l'on compte bien éponger en deux ans, avec deux opéras «populaires».

«C'est un déficit heureux, considérant qu'il n'y a guère de compagnies d'opéra qui fassent leurs frais. Quand on pense que pour un seul opéra, l'OSQ exige des déboursés qui sont passés de 35 000 \$ à 90 000 \$, ces dernières années...» a fait remarquer M. Audet. Le président a aussi annoncé que l'Opéra de Québec avait un nouveau partenaire en la ville de Québec, qui consent une subvention de 20 000 \$, cette année.

Deux sommets du verisme

Créé à Rome il y a tout juste un siècle, *Cavalleria Rusticana* (Chevalerie rustique) se passe dans un village sicilien. Ce drame passionnel à l'italienne se joue à quatre : Turiddu délaisse Santuzza et tourne autour de Lola, la femme d'Alfio. Jalouse, Santuzza excite la colère d'Alfio contre Turiddu, et les deux hommes se battent en duel. La passion réclame sa ration de sang.

Plus original est le propos de *I Pagliacci* (Les Paillasses, ou Les Clowns), créé à Milan en 1892, et marqué par le grand Caruso. Le fait divers est authentique, prouvant encore que la réalité dépasse la fiction. Une troupe de comédiens arrive dans un village calabrais, Tonio, le bouffon laid et difforme, est épris de Nedda, la femme du patron, Canio. Econduit et ridiculisé, Tonio se venge en révélant à Canio l'infidélité de sa femme avec Silvio. Mais comme c'est l'heure de la représentation, Canio refreine sa colère et joue la pièce prévue au programme : curieusement, la scène est si semblable à la réalité que le mari tue sa femme, devant les spectateurs ahuris.

Le prix Émile-Nelligan à Élise Turcotte

MONTREAL (PC) — La Fondation Émile-Nelligan a décerné, lundi soir, le prix Émile-Nelligan, à Élise Turcotte pour *La Terre est ici*, un recueil publié chez VLB Éditeur. La lauréate a reçu une bourse de 5000 \$ et une médaille, frappée à la Monnaie de Paris, à l'effigie du poète du Vaisseau d'or. Le prix Émile-Nelligan couronne un poète de langue française d'Amérique du Nord, âgé de 35 ans ou moins. Mme Turcotte l'avait reçu une première fois en 1977, ex aequo avec M. Michael Delisle, pour *La voix de Carla*. Élise Turcotte est née à Sorel en 1957. Elle poursuit actuellement des études de troisième cycle à l'Université de Sherbrooke et elle enseigne la littérature au cégep du Vieux-Montréal. Elle est l'auteur de plusieurs ouvrages, de poésie surtout.

SEARS studio de photographie

OFFRE SPÉCIALE PRÉ-ESTIVALE



RABAIS 10\$
sur notre ensemble de 24 photos

Photo murale 10x13, 2-8x10, 3-5x7, 15 de format portefeuille* et 3 de format médaillon **14⁹⁵** (ord. 24.955)

Le prix comprend 2\$ de dépôt. Photos sur fonds traditionnels. Fond blanc et fond noir, vignette, double exposition et autres effets spéciaux ne sont pas disponibles dans l'offre spéciale. Nous choisissons les poses. 2\$ de plus pour chaque personne additionnelle dans l'offre spéciale. Aucun rendez-vous nécessaire. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Les adultes et les familles sont les bienvenus. Sears Canada, Inc. Également disponibles: Photos de passeport instantanées en couleur. *grandeurs approximatives

COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 AVRIL 1990
Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

SEARS

PRÉSENTER CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

15 patients en attente d'une greffe coeur-poumons au Québec

MONTREAL — Depuis des mois, Louise Guillemette « marche continuellement avec la mort » à ses côtés. Depuis qu'elle attend une greffe coeur-poumons, elle a l'impression de vivre « accrochée à une branche d'arbre au-dessus d'un précipice ».

par LIA LEVESQUE
de la Presse canadienne

Quinze patients sont en attente d'une greffe coeur-poumons au Québec. De ce nombre, quatre, dont Mme Guillemette, sont classés dans la liste prioritaire. « Autrement dit, ce ne sont plus des mois que j'ai devant moi, ce sont des semaines », résume-t-elle en entrevue.

Il y a un an est né le Regroupement des patients en attente d'une greffe coeur-poumons, épaulé par

ceux qui ont déjà subi l'épreuve.

Ce regroupement donnait une conférence de presse, hier, précisément pour revendiquer que les patients en attente d'une greffe coeur-poumons constituent une catégorie distincte des patients en attente d'une greffe cardiaque.

Déjà, rares sont les donneurs qui peuvent offrir un bloc coeur-poumons intact et qui sont à la fois compatibles sur le plan du groupe sanguin et des mensurations du coeur et des poumons du receveur.

Mme Lucie Gervais, présidente du regroupement, note que sur quatre ou cinq donneurs potentiels, un seul pourra donner son coeur et ses poumons.

Quand une occasion aussi rare se présente, il peut parfois arriver que le patient coeur-poumons « perde son tour » parce que le coeur sera plutôt donné à un patient en attente d'une simple greffe cardiaque. C'est pourquoi les patients en attente d'une greffe coeur-poumons ne veulent plus être considérés dans le même groupe.

Cette requête a déjà été formulée au ministère de la Santé et des Services sociaux, par l'intermédiaire d'une pétition. Quelque 20 000 personnes ont signé la péti-

tion demandant que ce type de greffes constitue un groupe à part.

De même, Météo-Transplantation, un organisme sans but lucratif, a institué un comité de bioéthique qui se penche sur ces questions.

Le comité tracera les critères qui doivent guider l'action médicale et se penchera entre autres, espère-t-on, sur le cas particulier des doubles transplantations : coeur-poumons, foie-rein et pancréas-rein.

Comme un testament

Tous souhaitent sensibiliser la population aux dons d'organes. « Pensez à ce que ce serait si c'était vous ou un membre de votre famille qui était dans cette situa-

tion », lance Mme Guillemette, inscrite sur la liste d'urgence depuis quatre mois. Son état se détériore ; elle ne peut plus se laver ou cuisiner.

Mme Colette Dionne-Birks, coordonnatrice de Météo-Transplantation, croit à une progression de 10 à 12 % du nombre de donneurs. Même en démystifiant le don d'organe, elle ne croit pas que du jour au lendemain, on doublera le nombre de donneurs. Il faut être réaliste, dit-elle.

Mme Dionne-Birks rejette l'idée de faire du don d'organe une obligation pour tous. Cela doit rester volontaire, comme un geste de générosité. « On signe un testament pour léguer ses biens matériels et, alors, on pense à la mort.

Pourquoi ne pas léguer ses organes et prolonger la vie de quelqu'un d'autre ? »

Du côté médical aussi, on fait des efforts.

Le Dr Robert Lévy, pneumologue à l'hôpital Royal Victoria, est venu expliquer un programme commun qui existe entre les facultés de médecine des Universités de Montréal et McGill. On y a constitué une équipe médicale experte pour réaliser les transplantations. « Cela donne quoi d'avoir six équipes à Montréal qui font la même chirurgie ? », demande-t-il. Les médecins pourront se déplacer pour opérer aux hôpitaux Royal Victoria et Notre-Dame.

FEE, FI, FO, FUM, ET VOILÀ ! LES RABAIS SONT ICI



3995
était 59.95

Clavier électronique

Compositeur avec mémoire de 100 notes, quatre tons pré-réglés, clavier de 29 touches et grandeur compacte. De la musique pour toute la famille. Liquidation. 42-4008



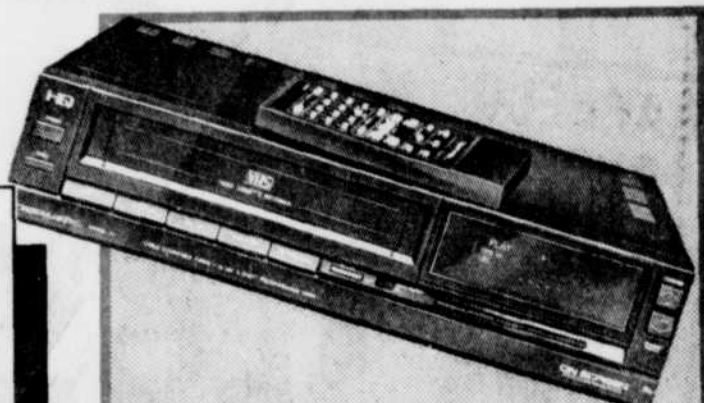
RABAIS

\$700

99900
1699.00

TANDYFAX 1000!

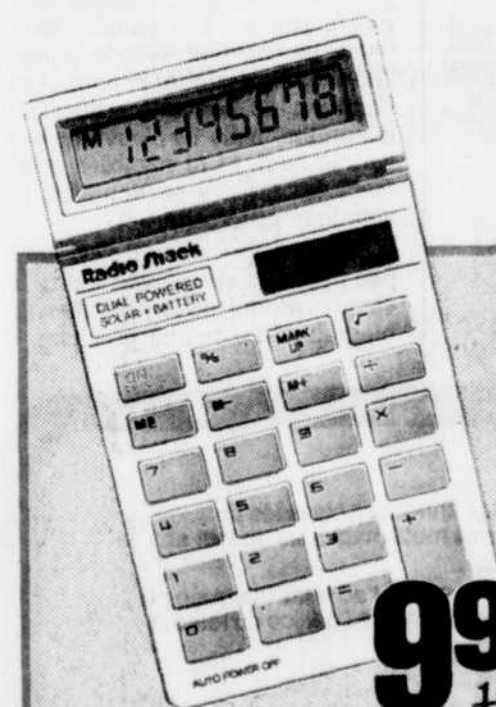
- Modèle compact idéal sur un bureau ou cabinet
- Minuterie de 24 h pour transmettre en dehors des heures de pointe
- Compositeur automatique de 70 nos.
- Fonctions pour être à la page dans le monde des affaires. 76-1000



34995
499.95

Magnéto télécommandé et programmation sur l'écran

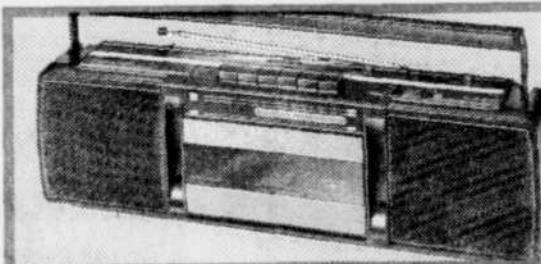
Minuterie 14 jours/6 programmes, circuit haute qualité, télécommande, tuner prêt pour télécommande. 16-510



995
19.95

Calculatrice pratique

Angle d'affichage ajustable, touche de racine carrée et de pourcentage, pile. 65-563



Magnéto AM/FM portable

Antenne télescopique, deux H.P. intégrés, poignée pratique. 14-8301. Liquidation

4995
était 79.95 au cat. 1989

RABAIS 50%



647
12.95

Réveil de voyage

Se replie dans son étui protecteur. Possède un calendrier et des grands chiffres faciles à lire. 63-9039



5997
119.95

Poste SRG compact, portable

Affichage numérique, témoin de charge à DEL, canal d'urgence 9, commande de suppression de bruit et de volume. 21-1509A

Récepteur à balayage

Programmable, AM/FM, mémoire. 20-144
Cour. 599.95, solde **45995**

Walkie-talkies FM

Écouteur/micro. 21-404.
Cour. 129.95
Solde la paire. **8995**

Logiciel Sierra

Jeu de loisir et d'apprentissage.
Liquidation. 25-8030 **5995**
Était 79.95.

Leisure Suit Larry

Logiciel CoCo pour adultes.
Liquidation. 90-8003 **1295**
Était 19.95.

Logiciel Fantavision

Couleurs et créativité.
Liquidation. 25-8133 **5495**
Était 74.95.

Le solde expire
le 31 mars 1990



Radio Shack

Piles/cassettes/adaptateurs non compris sauf indication contraire. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs de frappe. Un bon de réduction différée sera remis si un article est épuisé, sauf pour les articles en liquidation.

Disponible à tous les magasins Radio Shack, et les détaillants participants

Les restrictions de 11 millions \$ auraient été compensées

Le MAS conteste la version du Conseil de la culture

Les restrictions de 11 millions \$ au ministère des Affaires culturelles, en 1989-1990, ont été presque entièrement compensées par des virements en provenance de l'Office de planification et de développement du Québec, ainsi que du ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du Revenu. C'est du moins ce qu'a affirmé hier, au SOLEIL, une porte-parole du ministère des Affaires culturelles.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Lundi, le Conseil de la culture de la région de Québec convoquait les journalistes pour dé-

noncer des coupures de 11 millions \$, particulièrement dans les subventions aux artistes et aux organismes culturels. « Alors que les sources officielles au ministère soutiennent que les inscriptions du 1er février et du 1er avril ont simplement été reportées en mai, des artistes ont été informés par téléphone de l'annulation de l'ins-

cription du 1er février », soutenait le Conseil de la culture. La porte-parole du MAC, Mme Marianne Rouette, a déclaré qu'il était faux de prétendre que l'aide aux artistes avait été affectée sensiblement par ces restrictions : « Les 17 millions \$ prévus au Programme d'aide aux artistes professionnels ont été débloqués le 20 février.

Toutes les subventions directes aux artistes ont reçu confirmation et beaucoup ont été payées. Quant aux autres, elle le seront au plus tard au début d'avril. »

Mme Rouette précise que les « crédits périmés » (argent gelé) de 11 millions \$ n'ont pas davantage affecté les organismes culturels.



Ginette Reno : ma façon d'exprimer mon besoin d'amour, c'est de chanter.

Ginette Reno et la voix mûrissante

« La voix, c'est quelque chose qui grandit avec toi, qui mûrit avec toi. Le plus beau de ma voix, ça fait juste de commencer. »

par FRANCINE JULIEN
LE SOLEIL

La chanteuse Ginette Reno donnait le coup d'envoi, hier, à l'événement *Langages, voix et musique*, présenté jusqu'au 1er avril, au Musée de la civilisation, avec une conférence informelle, où elle dressait un bilan de sa carrière.

« Ma voix n'a jamais, jamais, été aussi belle, a-t-elle dit aux quelque 150 personnes de l'auditoire. Mais ça, ça va avec ce qui est en toi. »

Refusant de prendre le micro ou de s'asseoir à la place prévue sur la scène, Mme Reno a parlé pendant plus de deux heures aux spectateurs, répondant sans se lasser aux nombreuses questions. Avare ni de ses mots, ni de ses gestes, la chanteuse s'est aussi permis de blaguer, souvent de façon grivoise.

Sautant constamment du coq à l'âne la plupart du temps, Ginette Reno, alias Ginette Raynault (c'est celle-là qui signe encore les chèques), alias Sylvia Roger (« c'est parce que j'aimais Jen Roger », dit-elle) a longtemps parlé de son enfance, de ses débuts, même de son poids, mais aussi... de sa voix.

« Le populaire, ça magane la voix. Quand on monte, les « i » et les « u », c'est très difficile à faire. C'est bien mieux des « a », explique-t-elle, en interprétant des bouts de chanson pour mieux se faire comprendre.

Ginette Reno a aussi glissé quelques mots sur la relève québécoise, qu'elle juge très bonne, mais qui semble si insécure, à son avis. « Il y a des jeunes que je regarde et je me demande pourquoi ils montent sur la scène. Y'a tellement d'artifices, ils se déguisent toutes ! »

« Les professeurs m'ont toujours dit *Faut que tu chantes comme tu parles*... Les jeunes chanteurs, ils chantent avec le poing, fait-elle, le geste à l'appui. Les hommes, ils vont s'écarter au maximum, mais ils s'ouvrent pas vers le haut. Si tu regardes comment les artistes se donnent, tu vois leur générosité. »

Mais, deux heures, c'est trop peu pour tout ce qu'avait à dire la chanteuse, qui prévoit publier sa biographie l'automne prochain.

CHEZ SEARS... TOUS LES JEANS NEVADA^{MD} ET 'PULSE' POUR FEMMES

24⁹⁹ ch.

Venez chez Sears et profitez de cette offre incroyable sur des jeans! Styles variés incluant modèles avec garnitures en cuir, modèles en denim 'neige' ou denim extensible. Tailles 27-36".
La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
Ceinture montrée vendue séparément.

Jeans Levi's^{MD} 501 étiquette rouge pour femmes.
Ch.....39,99\$.

RABAIS 15%* SUR TOUS LES HAUTS

*Sur articles à prix courants exhibant marchandise déjà en réclame

MAGASINAGE EN PERSONNE

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 24 MARS 1990,
sauf avis contraire, dans la limite des stocks disponibles.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CREDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861. Ste-Foy, Place Laurier, 658-2121. Lévis, Galeries Chagnon, 833-4711.
Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

TROUVEZ

LES MOTS MAGIQUES

plus
1000\$
en argent de poche si
vous êtes un abonné
du quotidien Le Soleil

ÉGALEMENT:
Quatre magnifiques
chaînes en or d'une
valeur de 500 \$
chacune offertes par
les

BIJOUTERIES
doucet

POUR PARTICIPER:

Consultez tous les jours les annonces classées du journal Le Soleil. Trouvez les mots magiques du jour et inscrivez-les sur le coupon.

Retournez celui-ci dûment rempli à l'adresse indiquée ou déposez-le dans la boîte à l'entrée de l'édifice du journal Le Soleil.

Un coupon par enveloppe.

Règlements disponibles au journal Le Soleil.

des ANNONCES CLASSÉES du quotidien

LE SOLEIL

et courez la chance de gagner un voyage en Floride d'une semaine, du 12 au 17 septembre 1990, pour quatre (4) personnes, au monde fantastique de

Walt Disney World

comprenant le transport aérien de Montréal par
Transporteur officiel
de Walt Disney World



et l'hébergement
(6 jours, 5 nuits)
au magnifique
**THE DISNEY
INN**

LE TOUT D'UNE VALEUR DE 5000\$



© The Walt Disney Company

Retournez à: LES MOTS MAGIQUES, Le Soleil,
C.P. 15800, Québec (Québec) G1K 8A8

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____ (bur.): _____
TÉL. (rés.): _____
LE MOT MAGIQUE DU JOUR _____ DATE _____

L'attribution hebdomadaire
des prix se fera au journal
Le Soleil les 12, 19, 26 mars
et 2 avril. L'attribution du
gros lot se fera le 4 avril.

RABAIS 30%
TOUTE NOTRE SÉLECTION
L: JUPONS, CAMISOLES, SOUTIENS-
GORGE ET CULOTTES COORDONNÉS.
JUSQU'AU SAMEDI 24 MARS 1990.
*Sur articles à prix originels, sauf réduction en stock.

SEARS

UN JOUR SEULEMENT TOUTE NOTRE SÉLECTION DE ROBES ET ENSEMBLES POUR FEMMES

30%

COLLECTION
PRINTANIÈRE!

DE
RABAIS

**Y COMPRIS LES ARTICLES À PRIX DÉJÀ RÉDUITS
ET TOUTES LES ROBES DE NOS BOUTIQUES
V.I. PETITES ET IMAGE**

V.I. Petites pour femmes de 5'3" et moins. Image... vêtements en tailles dame et demi-tailles.

JEUDI LE 22 MARS 1990

ACHAT SUR PLACE

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT • SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA •
LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA • LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE, DIEHARD, CRAFTSMAN
Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h
le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Québec, Place Fleur de Lys, 529-9861, Ste-Foy, Place Laurier, 658-2121, Lévis, Galeries Chagnon, 833-4711.
Copyright Canada, 1990, Sears, Canada Inc.

Winnipeg interdit le pitbull

WINNIPEG (PC) — En bannissant la garde des terriers pitbull sur son territoire, la ville de Winnipeg vient d'ouvrir la porte à l'interdiction, par les grandes villes, de l'élevage de races spécifiques sur son territoire.

La question est de savoir maintenant si la mesure adoptée par 27 voix contre deux, plus tôt ce mois-ci, sera contestée devant les tribunaux. « Nous sommes à peu près certains qu'à la prochaine occasion, quelqu'un va contester cette décision », pense le conseiller municipal Ernie Gilroy, président du comité sur le contrôle des animaux, et l'un des principaux proposeurs de la législation.

Le règlement, qui doit entrer en application le 1er juin, stipule qu'aucun nouveau pitbull ne doit être admis dans la ville et que tous les animaux de cette race - terriers pitbull américains, Staffordshire, et autres croisements - seront considérés chiens dangereux.

Les propriétaires de telles bêtes devront payer une licence de 75 \$, en plus de détenir une assurance responsabilité de 300 000 \$, de museler leur chien dans le public et de les maintenir en captivité. L'interdiction d'élever des chiens



Winnipeg est la première grande ville canadienne à bannir le pit bull terrier de son territoire, et même d'en faire l'élevage.

pitbull a été débattue dans plusieurs grandes villes comme Vancouver, Edmonton et Toronto, où les législateurs se disent incapables de sévir en raison de la grande contradiction sur ce que constitue l'élevage ou le dressage d'un animal. Ils s'appuient sur des témoignages de vétérinaires pour prétendre qu'il est difficile de déterminer avec précision les croisements, et si un pit bull est vicieux ou non.

Ce sont les gens qui achètent ces chiens qui en font des animaux vicieux, disent-ils. Les attaques de ces chiens et leurs morsures sont plus mauvaises que toutes autres races et ils mordent beaucoup plus. On a enregistré l'an dernier 28 attaques sérieuses sur une population de 433 pit bulls, soit deux fois plus que toute autre race.

Les leaders de la communauté sikh constatent une montée du racisme

TORONTO (PC) — Le temps qu'a mis le gouvernement fédéral à décider si les sikhs pouvaient porter le turban a eu des répercussions sans précédent sur le racisme, affirment des leaders de la communauté sikh.

La controverse a ramené les relations interraciales des années en arrière, vient de déclarer M. Sunnet Singh, de la Fédération internationale de la jeunesse sikh.

« Nous avons remarqué que les gens faisaient plus de commentaires racistes », a-t-il dit. « Je pensais que le temps des quolibets dans les centres commerciaux était révolu. »

Le gouvernement a annoncé la semaine dernière que le port du turban serait désormais permis à la GRC.

Le fait que le gouvernement fédéral ait attendu un an avant de se prononcer a donné le temps à ceux qui étaient contre cette idée de provoquer une « hystérie col-

lective » et d'organiser l'opposition, a dit M. Singh aux délégués venus d'un peu partout dans le monde pour assister à l'assemblée de la fédération.

« C'est l'élément raciste qui en a fait une controverse », a-t-il affirmé aux membres du groupe réunis à Mississauga, dans la banlieue torontoise. « La question aurait dû être réglée rapidement. »

CORRECTIONS

Cahier Printemps #4, encarté dans Le Soleil du mercredi 21 mars 90:

Page 3 C1. (Hors photo) T-shirt, tailles: 38 à 44. non offert.

Page 18 L. Autocoureur 7 L. Lagostina, délai de 2 semaines.

Page 22 F. Machine à écrire KXRA30 de Panasonic, on aurait dû lire: 279,99 ch.

Offert à Place Ste-Foy seulement: Page 11 A à F Produits Hugo Boss et prime.

Page 13 A.B. Fard Les Météorites et brosse.

Eaton s'excuse de tout inconvénient.

EATON

CORRECTION

Correction apportée au cahier du 21 au 31 mars 1990.

Page 9: Veuillez prendre note que les tenues A sont décrites en C et que les tenues C sont décrites en A.

Nous nous excusons auprès de notre clientèle pour tout inconvénient.



CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire "Extra Grand Événement", prix en vigueur du lundi 19 au samedi 24 mars 1990, veuillez noter ce qui suit:

En page 9 Chemises sport pour hommes: le modèle de couleur beige à rayures marines ne sera pas disponible, le manufacturier ayant dû faire face à certaines difficultés.

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

Bonimart

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier "Jours la Baie" (foto 2.4), publié par la Baie, le mercredi 21 mars 1990.

PAGE 7. Articles 5, 7 et 11. Délai.

PAGE 8. Article 6. Pas dans tous nos magasins.

PAGE 12. Articles 5, 6 et 16. Pas disponibles.

PAGE 14. Article 1, ensembles en jean avec bretelles. Pas disponibles.

PAGE 15. Article 1, hauts et pantalons molletonnés pour femme, casquettes fluo et shorts noirs. Délai. Article 11. On aurait dû lire: 25% DE RABAIS.

PAGE 16. Article 1. Délai. Article 27. On aurait dû lire: Ord. 10,98 à 29,98 Solde 8,78 à 23,98 ch.

PAGE 17. Article 13. Délai.

PAGE 18. Articles 1, 4 et 5. Délai.

PAGE 19. Article 16. Délai.

PAGE 21. Articles 7, 11 et 14. Délai. Article 14. Pas tel qu'illustré.

PAGE 22. Article 3. Les articles illustrés ne sont pas disponibles. Article 5, bonbonnière. Pas disponible.

PAGE 23. Articles 6 et 10. Photos inversées. Article 11. Délai.

PAGE 24. Article 7. Délai.

Dans notre précédent cahier des "Jours la Baie" (foto 2.4A), à la page 10, article 12, on aurait dû lire: sac de 200 g.

NOTRE CLIENTÈLE VOUDRA BIEN EXCUSER CES ERREURS ET CONTRETEMPS.



AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE 1989

Avis public est, par les présentes, donné conformément aux dispositions de l'article 168a de la Charte que le trésorier de la Ville déposera lors de la séance du Conseil municipal du 26 mars 1990 le rapport financier de la Ville pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 1989 ainsi que le rapport du vérificateur transmis en vertu de l'article 176d de la Charte.

Québec, le 20 mars 1990.

LE GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE
PIERRE ANGERS, AVOCAT

PLACE TIAN AN MEN

ASSEZ!

Pour que des vies soient sauvées...

pour que la torture cesse... pour que des

massacres comme celui de la Place Tian An

Men ne se produisent plus... pour que des

prisonnières et des prisonniers d'opinion

soient libérés... il y a un moyen: Amnistie

Internationale.

EN APPUYANT AMNISTIE INTERNATIONALE

Vous tenez la clé dans votre main!

J'APPUIE AMNISTIE INTERNATIONALE*

☐ 15 \$ ☐ 30 \$ ☐ 50 \$ ☐ 100 \$ ☐ autre: _____ \$

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____

*En contribuant la somme de 30 \$ (ou 15 \$ si vous êtes étudiant/étudiante) ou une personne de l'âge d'or (65+) vous devenez membre du mouvement et à ce titre recevez une carte de membre ainsi que le magazine «AGIR» publié 4 fois par année.

Mode de paiement:

☐ Chèque ☐ Mandat-poste ☐ Carte de crédit ☐

N° de la carte _____

Date d'expiration _____

Signature _____

N.B.
Un reçu pour l'ing.
d'argent est remis
automatiquement
pour tous les dons
de 10\$ ou plus.

No d'enregistrement
096/434 55 08

AMNISTIE INTERNATIONALE
3516, avenue du Parc
Montréal (Québec)
H2X 2H7
Tél: (514) 286-1141

UNE GRACIEUSETÉ

LE SOLEIL

CINÉ MAGOT

À TÉLÉVISION QUATRE SAISONS

SUPER 2 CÂBLE 13
CFAP-TV

À L'AFFICHE CE SOIR

21 HEURES

MALIBU 88

(BACK TO THE BEACH)



AVEC ANNETTE FUNICELLO ET FRANKIE AVALON

PLUS DE 100 000\$ EN PRIX À GAGNER!

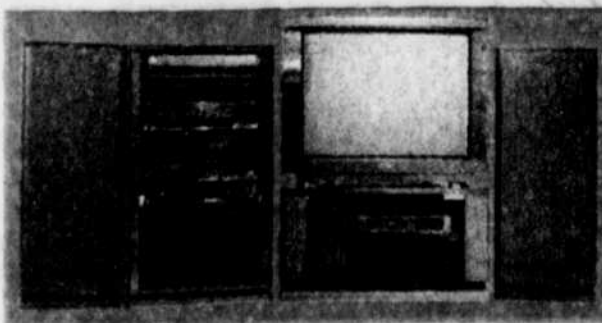
SPEC

ELECTRONIQUE

15 CENTRES DE DIVERTISSEMENT AUDIO-VISUEL * SONY

(valeur approx. de 6 000\$)

offerts par Spec Electronique comprenant un téléviseur moniteur stéréo Trinitron 34 po, un magnétoscope VHS et un meuble support vidéo. Une chaîne stéréo avec un amplificateur/synthétiseur, table tournante, double cassette à auto inversion, lecteur laser, enceintes acoustiques à quatre voies et un meuble support audio.



15
TÉLÉVISEURS*
stéréo
Trinitron
SONY, 21 po.
(valeur approx.
de 750\$)

*A chaque émission de Ciné-Magot, vous courrez la chance de gagner soit: un centre de divertissement audio-visuel ou un téléviseur.

Règlement disponible aux bureaux de Télévision Quatre Saisons de votre région.

Concours ouvert aux 18 ans et plus.

Télévision
Quatre Saisons